

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Diario de la tarde fundado en 1901
por don Rufino Cano de Rueda

c/ San Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98
Precio del ejemplar: 8 pesetas

Martes 18 de junio de 1974
AÑO LXXIV.—Número 22.541

Director: Angel-Vilches González
Depósito Legal: SG 7-1958

Arias Navarro, en Barcelona

"ESTAMOS DECIDIDOS A QUE SE REDUZCAN LOS DESEQUILIBRIOS SECTORIALES"

**"No cesaremos hasta frenar la
tendencia alcista de los precios"**

Barcelona, 17.—«El empleo sigue siendo, como lo ha sido siempre bajo el régimen de Franco, el objetivo prioritario social y económico por excelencia, porque, en definitiva, el trabajo es el derecho más elemental del hombre. Para obtener este objetivo social, todos, solidariamente unidos, hemos de enfrentarnos en una lucha tenaz y sin descanso contra la inflación», ha dicho el presidente del Gobierno, don Carlos Arias Navarro, en el discurso pronunciado ante el Consejo Económico y Social de Cataluña, reunido en el Salón del Fomento del Trabajo Nacional, en la tarde de hoy.

El presidente del Gobierno, acompañado de siete de sus ministros, ha presidido, a las 7.45 de esta tarde, la sesión plenaria del Consejo Económico Social de Cataluña, en el que se le han expuesto las necesidades y objetivos de la región catalana en favor de su desarrollo.

Abierto el acto por el señor Arias Navarro, el presidente del Consejo Económico Social de Cataluña, don Andrés Ribera Rovira, después habló el ministro de Relaciones Sindicales y, por último, el Presidente del Gobierno dijo, entre otras cosas:

«No cesaremos hasta frenar la tendencia alcista de los precios. Puede afirmarse que hemos superado los peores momentos, una vez que las primeras y más graves consecuencias de la crisis energética han sido absorbidos por nuestra economía.

Todos, y en primer lugar la Administración, debemos adecuar la cuantía y composición del gasto a lo estrictamente necesario; la especulación y el despilfarro no pueden ser factores que contribuyan con sus perniciosos efectos a avivar la ya activa evolución de los precios; ni tampoco puede admitirse que una circunstancia fluida y anormal sea aprovechada por algunos para trasladar sobre el precio márgenes abusivos. No se trata de congelar los precios, pero tampoco que, al socaire de un fenómeno generalizado, haya quienes intenten beneficiarse abusivamente.»—Cifra.

(Continúa en página 7)

Tras el atentado al Parlamento

Oleada de protestas de los diputados en Londres

Algunos piden el restablecimiento de la pena de muerte contra los autores de actos terroristas



La torre del Parlamento de Londres, envuelta en el humo de la explosión.

Londres, 18.—El líder de la Cámara de los Comunes y ministro del Gobierno, Edward Short, declaró ayer tarde que los daños más importantes causados en varias salas del Parlamento británico no fueron causados por la explosión de una bomba, sino por la subsiguiente de una tubería de gas.

ONCE HERIDOS

Una bomba de ocho kilogramos de dinamita provocó la rotura de una conducción de gas y un incendio que produjo once heridos y daños materiales no calculados aún en el Hall de Westminster, varias salas de archivos de documentos y la cantidad del personal auxiliar.

Una llamada telefónica seis minutos antes de la explosión, al parecer de un hombre con acento irlandés, avisó a una agencia nacional de prensa de la existencia del artefacto en la Cámara de los Comunes del Parlamento británico.

El atentado contra el Parlamento, el primero ocurrido desde 1604, levantó una ola de protestas por parte de los diputados de los partidos nacionales que debieron el tema en la sesión normal del Legislativo el lunes por la tarde.

PIDEN LA PENA DE MUERTE

Algunos diputados y el general sir Walter Walker excomandante en jefe de las fuerzas aliadas en el Norte de Europa, pidieron el restablecimiento de la pena de muerte contra los autores de actos terroristas.

El líder de la Cámara dijo que «estaban equivocados los que creían que con estas acciones iban a intimidar el trabajo de la Cámara».

«Esto nos hará tener más determinación para poner fin a los problemas de Irlanda del Norte», añadió Edward Short.

El dirigente del partido liberal opositor, Jeremy Thorpe, manifestó que «la solución para Irlanda sólo se negociará con los hombres de paz en la región».—Efe.

Pérdidas por importe de 200 millones de pesetas ha causado el pedrisco en Cariñena

Zaragoza, 18.—En 200 millones de pesetas se han evaluado en una primera impresión las pérdidas ocasionadas por una gran tormenta de pedrisco que asoló anoche el campo de Cariñena.

La superficie afectada se dedicaba al cultivo del viñedo, dándose la circunstancia de que no existe ningún seguro en estas plantaciones por el elevado costo del mismo, que no compensa a los propietarios.—Cifra.

Oriente Medio

"CUMBRE" DE JEFES DE ESTADO ARABES EN SEPTIEMBRE

El Cairo, 18.—Los jefes de estado árabes se reunirán en conferencia «cumbre» en Rabat, el día 3 de septiembre, para tratar de la situación en Oriente Medio y la coordinación entre las fuerzas de sus respectivos países, se informa hoy en la capital egipcia.

La Liga Árabe ha enviado invitaciones a los reyes y presidentes árabes proponiendo para la «cumbre» la fecha indicada.

El secretario general de la Liga Árabe, Marmud Riad, ha enviado también sendas invitaciones a los ministros de Asuntos Exteriores para otra reunión previa y que sería preparatoria de la anteriormente citada y que se celebrará, probablemente el día 28 de agosto, en la capital marroquí.

Riad manifestó a los periodistas que en la reunión de Rabat, los dirigentes árabes cambiarían impresiones sobre la posibilidad de celebrar una conferencia conjunta afro-árabe. Esta reunión ha sido propuesta por el presidente d Somalia, Mohamed Siad Barr, durante la conferencia cumbre africana celebrada en Mogadiscio este mes.—Efe-Reuter.

Convocado el pleno de las Cortes para el día 25

Madrid, 18.—Se convoca al pleno de las Cortes Españolas para la sesión del martes, día 25 de junio, a las diez y media de la mañana.

La convocatoria de la Alta Cámara Legislativa aparece publicada hoy en el «Boletín Oficial del Estado».—Cifra.

EN ESTE NUMERO:

HOY, El Espinar.

Pág. 5

Temas de Economía.

Pág. 3

CRONICA DE LA CIUDAD

LA NATURALEZA

El hombre de la ciudad tiene, hoy, tendencia a huir en cuanto tiene unas horas libres, y trata de oxigenar los pulmones buscando cualquier punto de la campiña donde, aunque haya vehículos, estén en silencio sus motores, porque sus propietarios han ido allí precisamente también para lo mismo, para buscar el silencio, la paz y el ambiente sano y agradable en pleno contacto con la Naturaleza.

El hombre de nuestra ciudad no tiene el problema del que habita en las grandes urbes, pero también tiende a hacer lo mismo, porque la vida ajetreada y superocupada que hoy se lleva exige, para el dominio de sí mismo, que de vez en vez nos aislemos de todo y procuremos dar rienda suelta al espíritu, sin preocupaciones, sin sobresaltos...

De ahí que todos los alrededores de Segovia—y con la palabra "alrededores" nos referimos a los que tienen acceso a pie y a los que se debe llegar en coche por estar un poco más alejados—se vean frecuentadísimos los días festivos, y cada vez más, también los sábados por la tarde. Estos alrededores son de una gran belleza. Todavía hay "mantas" moradas de cantueso, que efluyen unas preciosas emanaciones; y toda esa otra gama de tonillos que igualmente llena el campo de un delicioso perfume natural; y no digamos si caen unas gotitas de lluvia que contribuyen a incrementar la fuerza de ese olor tan atractivo.

Esta etapa tiene ya poco camino por delante, porque en cuanto lleguen los fuertes calores, el campo se estropea y la belleza que ahora posee queda rebajada en un fuerte tanto por ciento. Pero luego, como una continuación inmediata, surgirá el atractivo de las piscinas, que ahora todavía no animan nada más que a los valientes, a los que no les importa que el agua esté todavía fresca.

CARTA AL DIRECTOR

Sr. D. Angel Vilches González, director de «El Adelantado de Segovia»
Señor director:

«En relación con el artículo titulado «Mal Panorama», publicado dentro del espacio Crónica de la Ciudad, el día 24 del pasado mayo, se han producido quejas del empresario segoviano, manifestando su descontento por el tratamiento general que se desprende de su contenido, en el que se afirma que las empresas de nuestra provincia están actuando al margen de la legalidad, omitiendo el cumplimiento de las normas de la Seguridad Social.

Sin duda la nota ha querido decir que como en todos los casos, siempre habrá omisiones; tal vez más por desconocimiento, que por deseo, ya que existen por el contrario, pagos por exceso, que cuando son reclamados, los órganos gestores de la Seguridad Social proceden de su devolución, e incluso envío, para ser cobrados por la empresa.

No queremos polémicas, lo único que deseamos es hacer público que el empresariado de Segovia, en general, cumple todas sus obligaciones, con el máximo celo y muchas veces sacrificio.

Sin otro particular, recibe un fuerte abrazo.

Moisés López Gómez

N. de la R.—En la anterior nota, el presidente del Consejo de Trabajadores nos transmite—como se observa—el descontento de dicho organismo por el tratamiento dado en la "Crónica de la Ciudad" del día 24

del pasado mes de mayo el hecho de que existan empresas que a base de una serie de argucias, no tributan correctamente a la Seguridad Social. El citado presidente subraya que "sin duda, la nota ha querido decir que como en todas las cosas siempre habrá omisiones".

La "Crónica" lo que quería decir es lo que decía, pues no esas omisiones, sino las excepciones de rigor, ya se salvaban; basta con volver a releer el texto, con calma, sin apresuramientos. Por otra parte, los datos que se consignaban habían sido hechos públicos en dos ocasiones anteriores, no demasiado distanciadas entre sí como para que pudiera perderse su impacto; estos datos, por supuesto, deben ser fidedignos, por cuanto que fueron expuestos por personas que por el cargo que representan no están integradas en los organismos gestores de la Seguridad Social.

Pero es que, además, el hecho de que la situación de determinados productores que no exigen sus derechos, que trabajan a destajo para poder ganar más dinero (aunque no se contabilicen estas horas "extra") o que se preocupan, de cara a su jubilación, de lo que ahora se tributa por ellos, son cuestiones que no pueden soslayarse, y "El Adelantado de Segovia" ha cumplido con su obligación,—como medio de comunicación social— al dejar constancia de hechos así. Y lo ha efectuado objetivamente, basándose en unas manifestaciones de carácter oficial que públicamente nadie ha desmentido hasta el momento, luego serán ciertas...

COLABORACION

RELATO DE UN INSTANTE

Por F. J. ORTIZ

Era una noche de verano, una de esas noches en que la quietud, tibia quietud de las calles ancestrales de Segovia, destilaba mil y un aromas llenos de sugestión y viejos recuerdos.

En mi imaginación, giraba al compás de una de esas antiguas danzas del siglo XVI, una melodía monótona y entrañable que le daba al entorno de la calle Daoiz, un aspecto aún más fantasmagórico y misterioso del que tiene... En mi mente se confundían imágenes de caballeros y doncellas, de palacios, y mendigos, de clérigos y pícaros, de aguadores y escuderos, de duques y bufones, en una grandiosa contradicción, casi como en una novela picaresca, en la que Lázaro y el ciego, Pablos y el Dómine Cabra, fuera a aparecer, con toda la angustia de un cuadro de Ribera dentro de sus almas atormentadas, por la esquina de las Canonjías... A lo lejos, se oía, como contrapunto a toda la sinfonía de quietud que me rodeaba, el ruido persistente del agua del Eresma, lloviendo aún el triste duelo de aquél infante que desde los torreones del Alcázar fue un día a morir a sus pies... Cerca, el Parral, como espacio no terrenal, silente y aislado, comprometido con la contemplación, eso que hemos olvidado tantas veces. Mi caminar, pausado, sin prisas, tropezaba paso a paso con el choque brutal del contraste entre lo que me rodeaba en ese instante y el fragor en que se desarrolla mi vida, la vida, de todos aquellos seres a los que alguien dio en llamar civilizados. Pensaba en los que, muchos años atrás, caminaban por esas mismas calles, sin necesidad de imaginar nada, porque ese era su común vivir, y en cierto modo los compadecía... y me llenaba de esperanza. Pensaba que algún día (dentro de mucho tiempo, alguien se emocionaría igual que yo, viendo los vestigios de su pasado, nuestro presente, e imaginando la aprición de personajes que la literatura y la intuición habría creado. Pero de repente, mi esperanza se desvaneció. Intenté observar con la mayor frialdad, los momentos, las circunstancias en que se desarrolla nuestra vida, y pensé que todo era tan distinto... No estaba cayendo en el tópico de renegar del progreso, ni maldecía a mi época, ni jugaba con el lugar común de la prisa, tan aislado estaba... Pero sentía poco a poco la deshumanización, pensaba en mis años de bachiller en Madrid, buena parte de los cuales pasaba luchando a brazo partido para entrar en un autobús que con el tiempo llegó a ser en cierto modo entrañable, el 14.

Pensaba en las horas perdidas parado ante una luz roja, especie de monstruo mecánico de dos ojos, que sólo tenía

uno bello, pero que eran necesarios los dos.

Y me reprochaba a mí mismo, el hecho torpe de no intentar buscar nada positivo en aquella circunstancia. Pero aquel momento estaba reserdo sólo para pensar en lo que me había hechizado, y para encontrar en ello todo lo bueno. La sensibilidad más dormida hubiera despertado en aquél instante y se hubiera hecho las mismas preguntas que yo, y hubiera sentido, como yo lo sentía, la necesidad

inmediata, de que aquellas personas a las que quieres hubieran estado contigo para vivir también ellos esa experiencia fabulosa y, naturalmente, para vivirla tú con ellos.

Cuando me metí en un coche, con miedo de encender el motor para no turbar aquel silencio, apareció ante mí la respuesta a aquella pregunta que tantas veces me había hecho y que nunca había podido contestar. «¿Qué tendrá esta tierra de Segovia, que pese a todo, siempre volvemos?»

La Prensa opina

"CON BANDERA DE ESPAÑA"

ABC Sobre el centenario de Ramiro de Maeztu. "ABC" escribe hoy:

«Si Eugenio Montes recordaba que «Ramiro de Maeztu, al ver los fallos que presentaba el pensamiento dominante en el siglo, fue a la tradición espontáneamente», José Luis Zamanillo manifestaba que «España no tiene derecho a olvidar; tiene el deber, por justicia, gratitud y conveniencia, de no olvidar las lecciones del pasado, aunque nada más sea para evitar que vuelva a suceder». La tradición estaba, indudablemente, reflejada en sus palabras. Pero quizás sólo una parte de la misma, la que mira serena y juiciosamente al pasado. Pero la tradición que se desprende de Maeztu y de Pradera tiene, además, la actualidad de las cosas eternas; posee un presente y se proyecta, necesariamente, a un futuro. Es una línea cuyo trazo comenzó en el tiempo y que atraviesa nuestro hoy para seguir viviendo en un mañana que nos aguarda.

La apasionada ecuanimidad de José María de Oriol, tras recordar que contamos con unos Principios y con un conjunto de Leyes Fundamentales, síntesis del pensamiento unificador de Pradera, Maeztu y José Antonio Primo de Rivera, con un abanderado para el día de mañana, el Príncipe Don Juan Carlos, en quien confluyen por designio divino las dos ramas españolas, y que recoge la legalidad del 18 de Julio, decía: «Queremos ser la aplicación, en 1974, de aquellos ideales de los que dieron su vida y de los que entregaron día a día su actividad y trabajo para levantar esta España de hoy.» El río de José María de Oriol no permite a nadie bañarse dos veces en las mismas aguas, pero la fuerza de su corriente permanece y su curso sigue inalterable.»

"EL CALLEJON DE LOS PRECIOS"

ND El diario madrileño "Nuevo Diario" escribe hoy, tratando el tema de los precios:

«Sería difícil desconocer ahora que el movimiento de los precios ha desbordado plenamente la capacidad de actuación y maniobra de la política económica, llegando incluso a tener repercusiones políticas. Si, como señalaba recientemente un informe de la Secretaría General Técnica del Ministerio de Comercio, parece aconsejable una actitud restrictiva en materia monetaria, no es menos cierto que las medidas ya aplicadas tendentes a reducir el crecimiento de los créditos no han servido rasta ahora más que para poner en peligro las metas de crecimiento sin afectar a los precios. Por este camino; el fantasma de la «stagflation» —estancamiento con inflación— podría estar a la vuelta de la esquina.

No dudamos de la justificación de una gran parte de las subidas de precios autorizadas, pero si ponemos en duda su conveniencia teniendo en cuenta los riesgos que estamos acumulando y que a la postre se volverán contra los momentáneamente beneficiados por la vía de los desequilibrios laborales.»



— LAS FERIAS —

- Se han instalado ya la mayor parte de las atracciones
- También se están montando las iluminaciones artísticas
- El domingo, recital de «Hadit» con música folklórica

La proximidad del comienzo oficial de las ferias y fiestas de la capital ha dado lugar a que ya estén instaladas la mayor parte de las atracciones de que este año podrán disfrutar grandes y chicos. Previo pago, naturalmente. ¡Y hay que ver qué precios tienen algunas! Claro que puede ser con la intención de resarcirse —sus propietarios— de las altas cantidades que han tenido que pagar por la subasta de las correspondientes parcelas. De todas formas, en nuestro deambular por las ferias hemos comprobado que el público aún no tiene suficiente "animación" para utilizar los coches eléctricos o ingerir una excelente infusión de té moruno, por citar dos ejemplos.

Por otra parte, también ha comenzado el montaje de las iluminaciones "artísticas" que lucirán los días de feria. Como avanzadilla, en la plaza de Franco y en el Azoguejo se han colocado unas simplísimas estructuras para sujeción de poco más de una docena de bombillas. Esperamos que esto no sea todo...

RECITAL DE "HADIT"

Para el domingo próximo, a las once y media de la noche, se anuncia un recital de música folklórica a cargo del grupo segoviano "Hadit", que hasta hace poco llevó el nombre de "Tradición". Según se nos informa el conjunto ha venido preparando con sumo cuidado esta actuación en las ferias y fiestas de Segovia, conscientes de la responsabilidad que van a afrontar.

MUSICA

El día 26, concierto de guitarra flamenca

Dentro del programa de las ferias y fiestas de la ciudad, con el patrocinio del Ayuntamiento a través de su Comisión de Festejos, la Sociedad Filarmónica de Segovia ofrecerá el miércoles día 26 un recital de guitarra flamenca, que tendrá como protagonista a Antonio Albaicín.

El concierto se celebrará a las ocho y media de la tarde, en el Patio del Reloj del alcázar, e irá acompañado de un breve recital de poemas a cargo de Carlos Martel.

De sociedad

Por los señores de Sancho Artola-Cuesta y para su hijo Francisco - Javier, licenciado en Derecho, inspector de Trabajo y antiguo colaborador de nuestro diario, ha sido pedida a los señores de Gómez-Arribas, la mano de su encantadora hija Ester, licenciada en Ciencias Económicas.

Valiosos regalos fueron intercambiados entre los novios. La boda se celebrará (D. M.), en la Iglesia de San Juan Bautista de Pedraza de la Sierra (Segovia), en la segunda quincena del mes de julio próximo.

Sanciones de la Comisaría de Aguas de la Cuenca del Duero

La Comisión de Aguas de Cuenca del Duero ha impuesto un total de dieciséis sanciones a particulares y empresas de nuestra provincia por contravención al reglamento de policía de agua y sus cauces. Los ríos afectados han sido el Eresma, Mallucas, Vallejuela, Ciguñuela, Duratón, Serrano-Seco, Voltoya, Rianza y Polendos, dentro de los términos municipales, en cada caso, de Segovia, Navalmorales, Duratón, Castillejo de Mesleón, Fresno de la Fuente, Juarros de Voltoya, Zamarramala, Arconadilla y Escobar de Polendos.

Las sanciones son de cuantía que oscilan entre las 100 y las 10.000 pesetas.

Empleado de hogar

La asistencia sanitaria y prestación farmacéutica a cargo de la Mutualidad Nacional de Empleados de Hogar le abonará el 75 por 100 del salario mínimo interprofesional, a partir del veintinueve día de iniciada aquella, siempre que esté en alta, al corriente en el pago de cuotas y reúna las demás condiciones exigidas.

COSAS PARA...

- SABER
- CONTAR
- COMENTAR



Emigración. — Los índices de disminución del censo de población provincial son alarmantes, pues cada vez vamos quedando menos segovianos en la tierra que nos vio nacer. Las estadísticas muestran que sobre todo los brazos jóvenes —la juventud— abandonan las áreas rurales a marchas forzadas. El «tirón» de la gran ciudad —más comodidades, mejor remuneración por el trabajo— ejerce una notable influencia.



Velocidad. — A él sí que no le hace falta límite de velocidad. El paciente pollino no podrá rebasar más allá de la potencia de sus propias fuerzas para arrastrar el pequeño carro y sobre él a su dueño. Trotcecito suave y marchando bien pegado a un lado de la carretera, para que no haya infracciones. De una cosa podemos estar seguros: a ese ritmo de carrera el hombre tendrá oportunidad de ver lo que se mueve a su alrededor, cómo crece el cereal, admirar una puesta de sol. Lo que no siempre es posible a bordo de un «muchos caballos».

El sector agrícola es el que más se resiste de la falta de personal, hasta darse casos como el que recoge esta fotografía de Luis Misis, donde una mujer de la zona de la sierra tiene que ocuparse en el penoso trabajo de arar con un par de buques. De no hacer ella este trabajo, seguro que la tierra quedaría yerma, sin nadie que la cultivase. Es una estampa para meditar seriamente sobre lo que representa.



Desaparecerán. — Ya apenas si oímos por las calles aquello del «panagüero, leñador, se arreglan pucheros, cacerolas...». Las cocinas de las viviendas son una especie de complicados laboratorios y los cacharros, más que romperse, lo que hacen es cansarnos de su uso, y hay que comprar otros nuevos, para hacer verdad aquello de que estamos en plena época de consumo. Por eso la figura del viejo leñador está presta a desaparecer; digamos que son como los restos de un pasado —marcado por la im-

pronta del subdesarrollo— que en cualquier momento se irá para siempre.



¿Previsión? — Esto sí que es fabuloso, pues resulta que el Ayuntamiento de la ciudad, quizá dándose cuenta de que las ferias y fiestas son cada doce meses, ha dejado instalado durante ese tiempo el alumbrado que se colocó en los árboles de la plaza de la iglesia de San Mi-



llán. Bueno; la verdad es que no todas las bombillas siguen allí, ya que los chavales han tenido una oportunidad inmejorable para ejercitar en el tiro al blanco. Pues nada; a ver si con un poco más de descuido conseguimos que este tendido eléctrico quede allí para siempre. Por que a lo mejor se trata de otro motivo de atracción turística. Cualquiera sabe.

A. S.
(Fotos A. Martín)



Cita de artistas, el día 23, en Segovia

Con motivo de la convocatoria del «Día del Arte»

La exposición de obras-una por autor-se efectuará al aire libre en las plazas de San Martín y Medina del Campo

El domingo próximo, según anunciamos en su momento, se celebrará el «Día del Arte», actividad de alto rango artístico que ha sido convocada por el Patronato del Bimilenario del Acueducto y en la que colabora la sala de arte «La Casa del Siglo XV».

Para realizar esta exposición se ha solicitado la colaboración de todos los pintores de España, debiendo aportar cada uno de ellos un solo cuadro. Como se sabe la exposición se montará al aire libre en las plazas de San Martín y Medina del Campo en la mañana del indicado día 23, y a primera hora de la tarde los artistas serán recibidos por la corporación municipal, sirviéndose a continuación un vino castellano. En algunos momentos la exposición se animará con la interpretación de la típica música segoviana.

Un día de mayo de 1969, la plaza Mayor de Sepúlveda apareció, con un aspecto no muy diferente del de los de mercado, cubierta de cuadros, en los que estaba —como debe ser— toda una serie de ideas de la cultura presente en el recinto. Los que armaron esta manifestación la llamaron Día del Arte. La iniciativa tuvo mayor o menor trascendencia: el pueblo, y cuando digo las personas, cosa que la expresión en frecuencia enmascara, se pararon ante la obra expuesta más o menos, la entendieron mejor o peor y les interesó en grado que no podemos saber.

Al caer el sol, los pintores recogieron sus telas, se fueron a su casa y Sepúlveda ha continuado siendo Sepúlveda.

Hoy, Segovia celebra el Bimilenario de su Acueducto. ¿Por qué otra vez tenazmente, los pintores van a volver a colgar sus cuadros al aire de la plaza de las Sirenas, a la voz y al deseo de los mismos que a Sepúlveda les llamaron? ¿Por qué otro Día de Arte en Segovia y en 1974, cuando la ciudad se reúne en torno a su monumento, emblemático?

La respuesta fluye con la naturalidad con que, durante dos mil años, el agua ha corrido por el arcado lomo del acueducto segoviano. Esta tierra, en que Sepúlveda, tiene en su raíz el principio de respetar aquellas cosas que merecen ser respetadas. Si un acueducto, que siga dos mil años en pie; si un cuadro, que se vea; si una canción, que se oiga. Por eso tenemos el valor de proponer Segovia al mundo como un lugar apropiado para que en él se ejercite el difícil oficio de la comunicación de ideas, sabiendo de sobra, que ni ello

es fácil ni se logra tan pronto.

Los pintores van a tener una sala de exposición construida durante mil años, con torres iglesias y de poder nobiliario, con escaleras y fuente, con fachadas de piedra y hasta un monumento decimonónico.

Pero van a tener también una plaza con sol, con niños que van a jugar al salón, con vendedores de globos, con pellejos de vino y, naturalmente, con espectadores. Los espectadores serán segovianos en su mayor parte, gente adulta y austera, como les dicen a diario que deben ser sus profetas, pero que tienen el mérito de saber ver, saber graduar y no entusiasmarse nunca demasiado.

La llamada de esta vez tiene por tanto, dos significados: sumarse al homenaje de un pueblo a la Puente Seca, y disponer de mañana de domingo, para mostrar quién es a una ciudad, cuya vocación esencial es valorar lo bueno.

Se creará otra vez un puente entre el que ve y el que hace; entre la obra y su natural destino, entre el trabajo y la contemplación.

A los que han trabajado para que haga así les gustaría que no hubiera hechos sensacionales, griterío ni confusión en una cosa tan sencilla, como es mostrar las ideas y los sueños, y verlos.

Sección Femenina

Esta tarde, festival de fin de curso de los Círculos de Juventudes

Hoy a las 7,30 de la tarde, en el teatro Juan Bravo, se celebrará el festival preparado con motivo del fin de curso de los Círculos de Juventudes de Sección Femenina. En el programa, figuran exhibiciones de danzas y ballet, la actuación de rondallas y una sesión de teatro leído.

Y para que los artistas beban con nosotros su vino en paz y se vayan guardando en su cabeza —porque en la plaza lo tendrán ya siempre— un sitio para que en él esté Segovia, la ciudad que este año celebra el Bimilenario del Acueducto.—F. de P. R. M.

¡Esos aviones...!

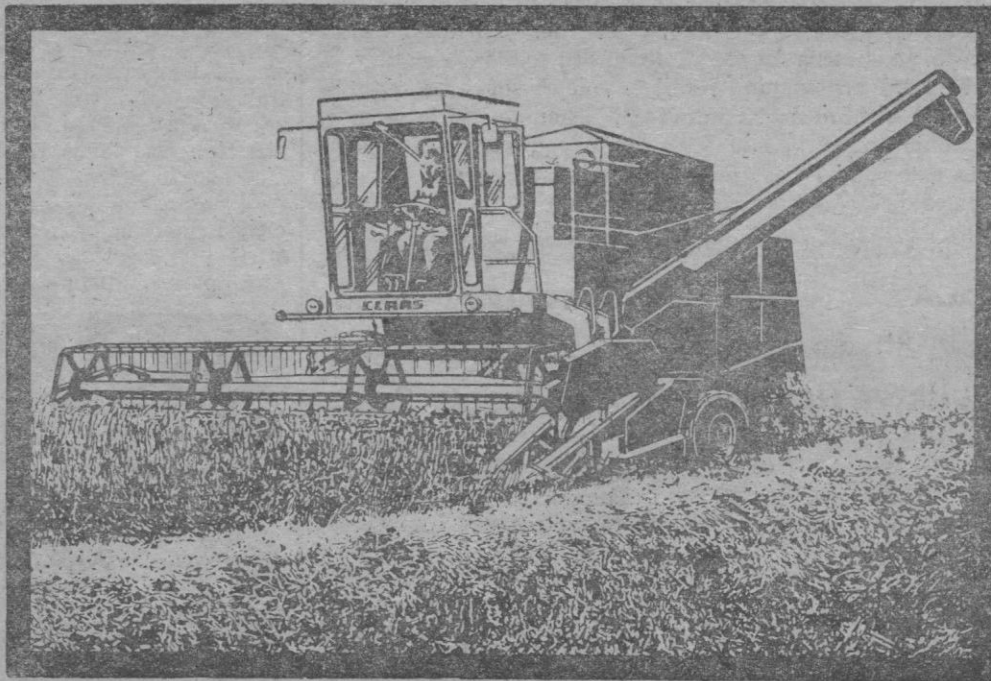
Esta mañana, como en otras ocasiones anteriores, dos aviones de pequeño tamaño han sobrevolado, en determinados momentos, la zona del polígono industrial y sus alrededores. También ahora, como otras veces, el intenso ruido que producen, más las «acrobacias» que realizan a baja altura, han puesto un punto de desasosiego en las personas que residen en el citado sector de la ciudad.

Si el vuelo de estos aviones corresponde a algo perfectamente programado, y no se trata, por tanto, de una simple «exhibición», parece oportuno pedir que el público sea informado por anticipado de su presencia en el cielo de Segovia. Si, por el contrario, no tuviese ningún carácter oficial su presencia, creemos que podrá articularse alguna medida por parte de la autoridad que impida tales sobresaltos a quien está trabajando, durmiendo o simplemente paseando.

¿muebles?

HERNANDO

CLAAS



Más fuerza de empuje en la recolección de cereales

Cada año, la cosecha de cereales, es para Vd. una carrera contra el tiempo. Esta puede vencerla únicamente si utiliza una cosechadora de gran rendimiento, que esté diseñada para las exigencias de su explotación. CLAAS la tiene. Desde hace más de cuatro décadas, CLAAS trabaja en la creación y construcción de cosechadoras para las difíciles condiciones de recolección europeas. Esto significa experiencia, que Vd. puede aprovechar. En todas las situaciones. Con CLAAS va Vd. más tranquilo a cosechar.



**250.000
Cosechadoras**

**Firmeza en la cosecha
respaldado por CLAAS.**

CONCESIONARIO:

AGROCEYBE, S. A.

Carretera de Boceguillas, s/n.- Telfs. 41 48 84/41 52 82
SEGOVIA

DE CARA AL VERANEIO

Los últimos fríos, con esas escarchas tardías de los primeros días de este mes, parece que dieron fin a la temporada invernal. Casi sin pensarlo, como si no nos diéramos cuenta nos ha llegado ya esta primavera verano, que tiene un poco de las dos estaciones más que de una sola. Están llegando los primeros veraneantes, los estudiantes nos vuelven de sus colegios y las familias de las grandes urbes se vienen a pasar su temporada de descanso y vacaciones. A respirar los aires puros de la sierra libres de contaminación. Esperamos la gran avalancha y nos apresuramos a recibirla. Todo se va preparando, se dan los últimos toques a los parques polideportivos, se ultiman los detalles, se cuidan los parques y jardines y todo se dispone para la temporada. Hasta los cines programan las exhibiciones de sus películas extraordinarias; la banda de música se entrena y estudia los conciertos y bailables de los más modernos ritmos. Nos viene el veraneo con toda su secuela que nos convierte en pequeña ciudad, que nos llena de automóviles por todas las calles que llenas de gentes parecen continua manifestación. Todo va estando dispuesto. Se van ya estudiando la programación de las grandes fiestas, competiciones deportivas, corridas de toros, y toda clase de festejos, porque en El Espinar en verano, todos los días son fiesta. Fiesta del descanso para los que nos llegan, evasión de los pro-



Vista panorámica de la villa de El Espinar

blemas cotidianos, oxigenación y ese ambiente de gran estación veraniega de sierra. Quizá para otros sea mayor quehacer, de gran dedicación, pero no importa porque a estos meses que se avecinan alguien les llamó la temporada feliz.

Exposición de padrones a información pública

En la Secretaría del Ayuntamiento han quedado expuestos a información pública los padrones formados para la exacción de los arbitrios sobre las contribuciones rústica y urbana y de tasas por recogida domiciliaria de basuras.

PROBLEMA ASISTENCIAL

Dentro de muy pocos días el municipio de El Espinar con su capitalidad y los distritos de San Rafael van a llegar a cerca de los treinta mil residentes. Pues bien para atender a esta gran población solamente hay un médico en El Espinar y otro en San Rafael, y un solo practicante para todo el municipio.

Es del todo imposible materialmente que estos facultativos puedan atender a toda la población. Hemos de reconocer su extraordinaria competencia, la enorme labor y trabajo que realizan, toda la superior dedicación que prestan. Pero, repetimos, no es posible en modo alguno que su capacidad personal de trabajo, que sin duda es mucha, puedan los facultativos en servicio realizarlo con la mayor efectividad. Siempre en verano surge algún brote epidémico especialmente en la población infantil. El problema médico asistencial del municipio de El Espinar puede tener en algún momento caracteres de gravedad. Si ya el vecindario está disgustado ciertamente con la supresión del Centro de Higiene, cuyo edificio se encuentra en trance ruinoso si no se le consolida y habilita a tiempo, cualquier incidencia puede dar lugar a que ese disgusto se eleve a consecuencias de gravedad. Porque pueden fallar algunos aspectos o detalles, pero sin embargo la salud es lo más importante por encima de todo.

No valen soluciones de tipo reglamentario, hay que buscar soluciones prácticas y convenientes según las exigencias del momento y de forma urgente antes de que los problemas lleguen a tener caracteres agudos e insoslayables y luego no vale lamentarse.



Bella panorámica de la presa del Vado de las Cabras

Nuestro corresponsal en El Espinar

Don José Luis Higuera Núñez es el nuevo corresponsal de nuestro periódico en El Espinar. Funcionario del Ayuntamiento, es hombre que vive y conoce los problemas y las inquietudes de la villa y de sus barrios de la Estación y San Rafael, así como de la comarca de influencia de la villa. Sustituye —como él mismo dice en las líneas de presentación que incluimos seguidamente— a uno de tantos hombres terriblemente fieles a nuestro periódico como hay en la provincia, concretamente, a su padre, don Eloy Higuera Ordóñez, quien durante muchos años ha sido siempre puntual y fiel pregonero de las noticias de El Espinar en nuestro diario.

Al nuevo corresponsal pueden dirigirse en materia de suscripciones, publicidad, etc.

PRESENTACION

Durante más de cincuenta años ha sido corresponsal de «El Adelantado de Segovia» en El Espinar mi padre don Eloy Higuera Ordóñez, quien en ese dilatado período de tiempo ha llevado al periódico provincial las noticias y aspectos más destacados de la vida local de esta villa. Por esa principal razón, como si fuera una sucesión tradicional o hereditaria o quizá un relevo, he aceptado de principio esta misión de continuar la corresponsalía que gentilmente me ha ofrecido su director, y sobre todo y además, porque «El Adelantado», tan nuestro, tan entrañable unido a toda la provincia, portavoz de sus aspiraciones, defensor de sus derechos, ventana abierta a los hechos y noticias de los pueblos y villas, es para todos los segovianos lazo de unión y comunicación. Todos los segovianos formamos una gran familia cuya unión hemos de mantener a todo evento, que en todos los lugares siempre tenemos a un amigo al menos o amigos de nuestros amigos. En esta nueva directriz que se quiere dar a nuestro periódico todos estamos obligados a colaborar para que la noticia, la presentación del problema que tengamos, nos vincule y nos una a todos. Tenemos que potenciar «El Adelantado» porque es nuestro periódico. Quizás otros rotativos nacionales con grandes tiradas, corresponsales extraordinarios por todas las partes del mundo, escritores famosos, sean y son de hecho de fácil acogida y difusión, «El Adelantado», ha de ser la voz de Segovia y su provincia, con ese sentido austero y serio que le caracteriza, periódico castellano firme e inmutable.

Con el mayor entusiasmo voy a iniciar mi colaboración en la que intentaré, al menos, que El Espinar, con tantos otros pueblos y villas de Segovia tenga su noticia en las letras de imprenta de «El Adelantado».

REVISE SUS LUCES

CLAUSURA DE LAS CATEDRAS DEPORTIVAS DE VALLELADO Y FUENTEPELAYO

Desde el pasado mes de marzo se han venido celebrando, en las localidades de Valledado y Fuentepeelayo, sendas Cátedras Deportivas, organizadas y patrocinadas por la Junta Provincial de Educación Física y Deportes, con la colaboración de las delegaciones de la Juventud y Sección Femenina.

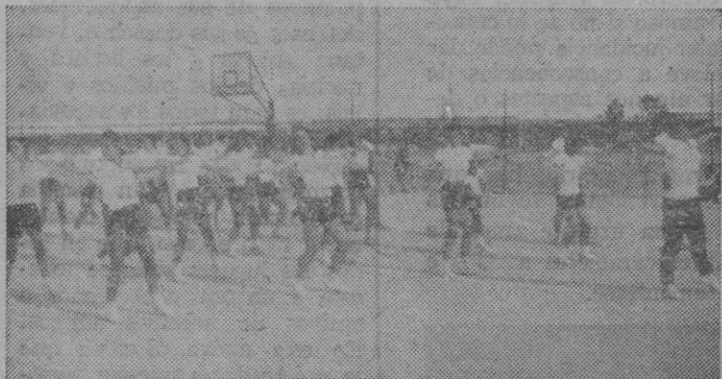
Estas Cátedras, como es sabido, desarrollan una gran labor de promoción deportiva, y a ellas han acudido jóvenes de ambos sexos, que realizaron los cursos con el mayor aprovechamiento y poniendo el máximo interés.

Las dos Cátedras han quedado clausuradas —informábase ayer sobre la de Valledado— con asistencia del gobernador civil y jefe provincial, presidente de la Diputación, subjefe provincial y consejero nacional y el delegado provincial de Educación Física y Deportes, quienes en ambas localidades fueron recibidos por los alcaldes, corporaciones municipales y Consejos Locales.

Los actos de clausura consistieron en exhibiciones deportivas de los asistentes a las cátedras y asimismo hubo exhibiciones de bailes típicos segovianos.—(Fotos Antonio.)



Las autoridades asistentes a las clausuras



Alumnas de la Cátedra de Fuentepeelayo en una exhibición gimnástica



Uno de los alumnos de Valledado en un bello ejercicio

CUÉLLAR

El lunes, clausura del C. Económico Social Sindical de la Comarca

El próximo lunes, día 24, tendrá lugar en Cuéllar, sede de la Comunidad de Villa y Tierra, el pleno de clausura del Consejo Económico Social Sindical Comarcal de la zona de Aguilafuente, Carbonero el Mayor y Cuéllar, cuyos trabajos se han venido realizando desde el pasado mes de marzo.

Con la clausura de este Consejo Comarcal quedan ultimadas las ponencias que durante dos años han venido sucesivamente estudiando las comarcas de nuestra provincia, y cuyas conclusiones pasarán al IV Pleno del Consejo Económico Social Sindical Provincial que se celebrará en el próximo otoño, para posteriormente remitir los estudios provinciales a las distintas Comisiones del IV Plan de Desarrollo.

Al acto de clausura, que comenzará a las 11 de la mañana, queda invitada la población de la comarca, y especialmente los vecinos de Cuéllar.

En el Instituto Nacional de Bachillerato

Conferencia del marqués de Lozoya en la clausura del curso escolar 1973-74

Ayer, a las 7,30 de la tarde, en el salón de actos del Instituto Nacional de Bachillerato de Cuéllar tuvo lugar la clausura del curso escolar 1973-74 con la conferencia pronunciada por don Juan de Contreras, marqués de Lozoya, sobre "La personalidad y la obra de Isabel la Católica, en el V centenario de su coronación".

El acto, al que asistieron la totalidad del alumnado y familiares del mismo, estuvo presidido por el delegado provincial de Educación y Ciencia, don José Montero Padilla, al que acompañaban autoridades provinciales y locales.

Hizo uso de la palabra, en primer lugar, la directora del centro, doña Nieves Ortega Hontana, quien expresó el significado del acto, y, en breves palabras, presentó la personalidad del ilustre conferenciante, felicitándose al tiempo por su presencia en la villa de Cuéllar.

A continuación, el marqués de Lozoya, tras evocar su política vinculación en los años de la Segunda República a esta villa que siempre le ofreció su apoyo, y resaltar los múltiples valores artísticos que en ella se encierran, disertó sobre "La personalidad y la obra de Isabel de Castilla dentro del marco del V centenario de su coronación. Destacó su perfil humano, a través de las distintas etapas educativas de Medina, Arévalo y Cuéllar y analizó críticamente las grandes empresas de su reinado: Unificación peninsular y conquista de América. El conferenciante apuntó la falta de ética que en ocasiones estuvo presente en la política unificadora de los Reyes Católicos, terminando

camente las grandes empresas de su reinado: Unificación peninsular y conquista de América. El conferenciante apuntó la falta de ética que en ocasiones estuvo presente en la política unificadora de los Reyes Católicos, terminando

con un breve juicio crítico elogioso de la personalidad de la reina castellana como mujer, esposa y madre. Al final de la conferencia, el auditorio que llenaba el salón de actos y había seguido atentamente las documentadas palabras del marqués de Lozoya, le tributó un encendido y prolongado aplauso.

Seguidamente, se procedió a la entrega de premios y trofeos a los alumnos más destacados en el rendimiento escolar y deportivo; cerrando el acto el delegado provincial de Educación y Ciencia quien declaró clausurado el curso escolar 1973-74. F. J. G.

DEPORTE

Partidos de pelota en Cozuelos de Fuentidueña

Con motivo de las fiestas de La Minerva, patrocinados por el Ayuntamiento de Cozuelos de Fuentidueña y organizados por la Federación Segoviana de Pelota, se han celebrado un torneo cuadrangular de pelota a mano por parejas.

La expectación despertada con anterioridad a su comienzo, se ha visto aumentada a lo largo de los partidos celebrados, cuatro en total, debido a la gran afluencia de forasteros que procedían principalmente de los pueblos limítrofes y a las buenas jugadas de todos los participantes, una de cuyas parejas tuvo que ser improvisada con dos aficiona-

dos de la localidad, ante la ausencia injustificada de la pareja de Tolocirio, de la que debía formar parte Sobrino, y que tanto interés por verle habían demostrado en dicha localidad a la hora de organizar los partidos.

Los resultados fueron los siguientes:

Fresneda gana a Segovia (primera pareja), por 22 a 15.

Segovia (segunda pareja), vence a Cozuelos por 22 a 7.

Segovia (primera pareja), gana a Cozuelos por 22 a 17, para tercer puesto.

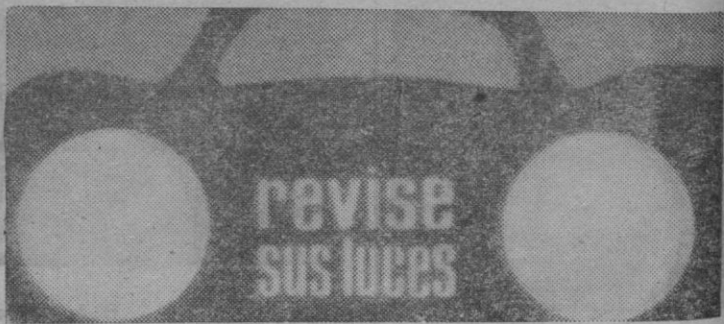
Fresneda gana a Segovia (Segunda pareja) por 22 a 13, para el primer puesto.

Excmo. Ayuntamiento de Segovia

Subasta de situados en la vía pública para la venta de melones y sandías

El día 20 de los corrientes, a las trece horas tendrá lugar en la Casa Consistorial, la subasta para la adjudicación de puestos situados en la vía pública, de esta ciudad, para venta de melones y sandías, durante la temporada actual, según las bases aprobadas, expuestas en el tablero de anuncios de este Ayuntamiento.

Segovia, 15 de junio de 1974.—El alcalde.



ARIAS NAVARRO, EN BARCELONA

(Viene de la pág. 1)
**CON LOS PROCURADORES
Y CONSEJEROS
NACIONALES**

Barcelona, 17.—El presidente del Gobierno se reunió hoy, en un almuerzo, con los procuradores y consejeros nacionales de las provincias catalanas.—Europa Press.

OTROS ACTOS

Barcelona, 17.—El presidente del Gobierno, don Carlos Arias Navarro, ha presidido esta tarde dos actos celebrados en las instalaciones de la institución sindical «Virgen de la Merced», sita en la zona franca de la ciudad condal.

Inmediatamente, el señor Arias Navarro y su séquito, se dirigió a la biblioteca de la institución «Virgen de la Merced», en donde se reunió con el comité ejecutivo sindical de Barcelona.

Acto seguido el señor Arias Navarro y sus acompañantes efectuaron una brevísimas visita a la planta superior de la citada instalación y se trasladaron al aula magna de la escuela.—Cifra.

REUNION CON LOS DIRECTORES DE LOS MEDIOS INFORMATIVOS

Barcelona, 17.—El presidente del Gobierno, don Carlos Arias Navarro, se ha reunido a la hora del café con todos los directores de los medios informativos ubicados en Barcelona para agradecerles la labor que dichos medios realizan. En el transcurso de dicha reunión, que ha tenido una duración de aproximadamente 25 minutos, el presidente del Gobierno hizo referencia especial de dos puntos que pueden resumirse en:

1. El espíritu del 12 de febrero es irreversible y debe ir adelante pese a todas las dificultades. La apertura al diálogo es necesaria, y debe luchar para salir de la atonía política, tema en el que incide el de las asociaciones políticas.

2. La acción política debe contemplar muy especialmente la perspectiva social. El presidente ha insistido en sus palabras: «Hay que ir hacia un país tal vez menos cómodo para algunos, pero que no sea mucho más para la mayoría». Europa Press.

IRA MAÑANA A PALMA

Palma de Mallorca, 17.—El presidente del Gobierno, don Carlos Arias Navarro, llegará

Empleado de hogar

La Mutualidad Nacional de Empleados de Hogar concede a los que hayan abonado los gastos de defunción, la prestación económica de 5.000 pesetas, que deberá solicitarse en la Delegación Provincial del Instituto Nacional de Previsión.

Despedida del teniente general Díez Alegría

Madrid, 17.—En un sencillo acto celebrado en el Alto Estado Mayor en la mañana de hoy, al que asistieron representaciones de todo el personal integrado en el mismo, el teniente general don Manuel Díez - Alegría, recientemente relevado de su jefatura, se despidió de sus subordinados.—Cifra.

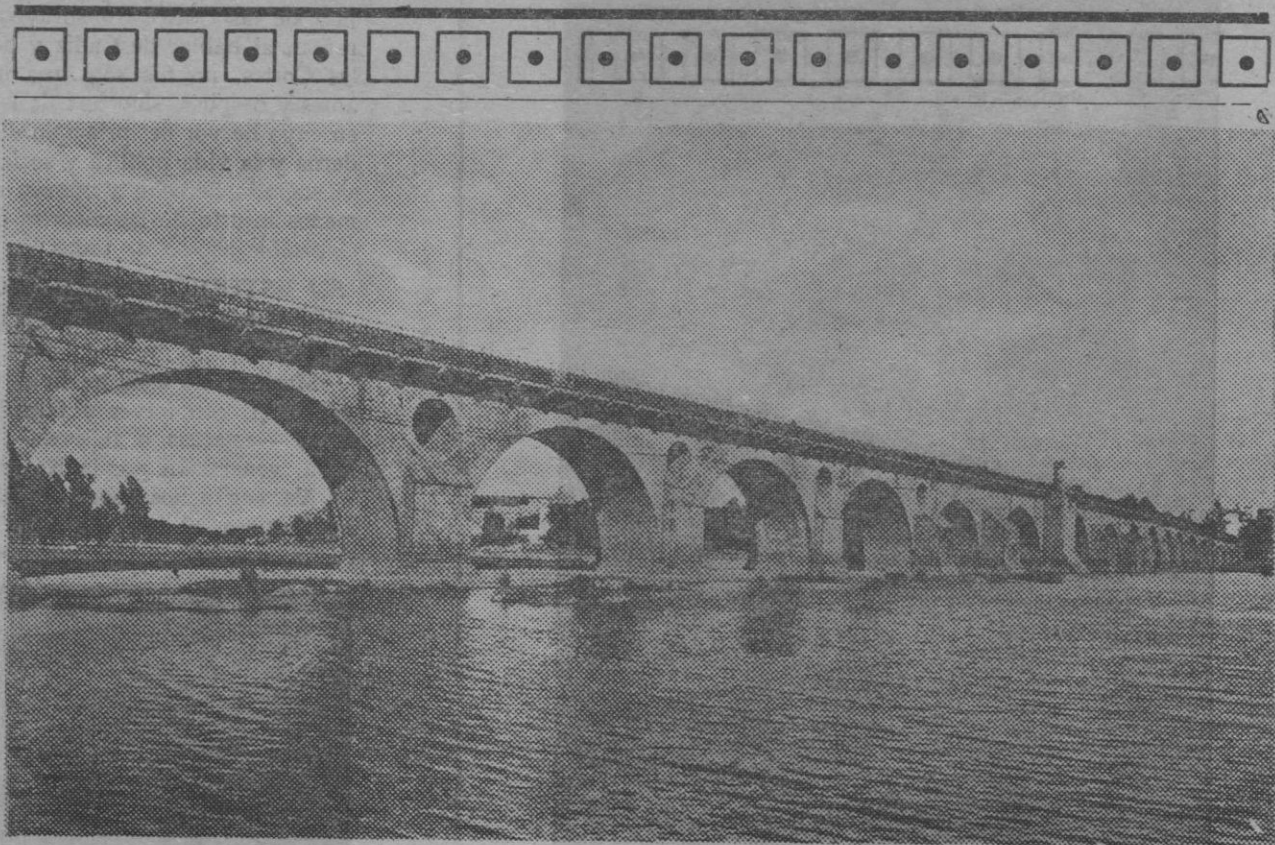
EL MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS, EN VIENA

Viena, 17.—El ministro español de Obras Públicas, don Antonio Valdés, ha llegado esta noche a Viena presidiendo la delegación que participa en la Conferencia Europea de Ministros de Transportes, que comienza mañana en la capital austriaca.

Acompañan al ministro el director general de Transportes Terrestres don Plácido Al-

rez, y otros altos cargos y técnicos del Ministerio.

España pertenece a la conferencia europea de Transportes desde poco después de su fundación, está encargada en este caso de presentar el informe de la Comisión Especial de Relaciones entre la Conferencia y el Mercado Común, comisión que preside nuestro país.—Efe.



SEGOVIA

SE COMUNICA DIRECTAMENTE CON BADAJOZ Y SU RED AUTOMATICA PROVINCIAL

A partir de las 12 de la noche del sábado, día 15 de junio, los abonados al servicio telefónico de Segovia pueden hablar, directamente, con los de Badajoz y su Red Automática Provincial, marcando el Código Territorial "924" y, a continuación, el número del abonado con el que deseen comunicar.

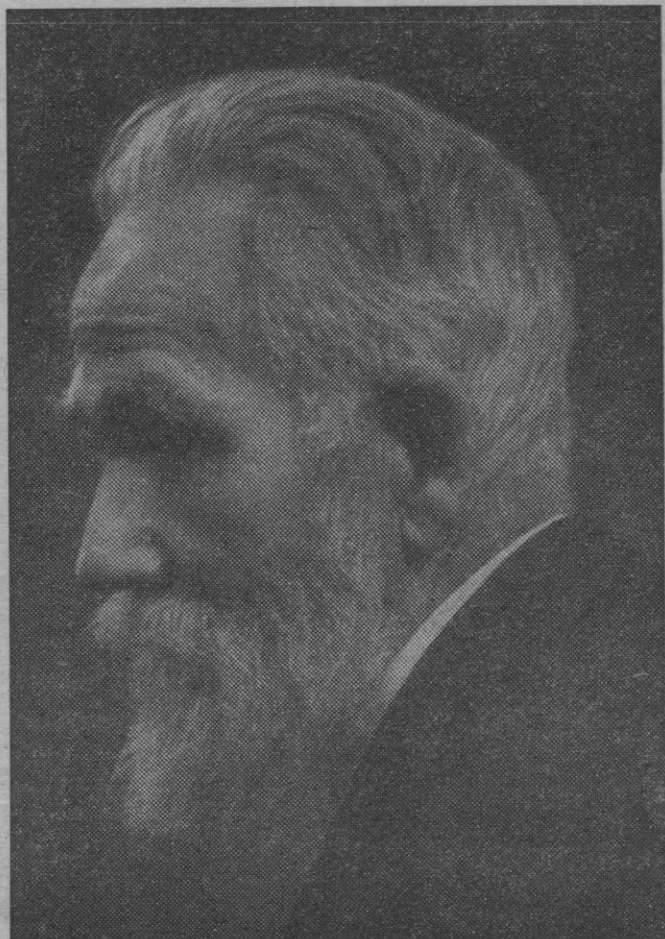
De esta forma, se intensificarán las relaciones personales, sociales y económicas entre estas poblaciones.

COMPañIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA

EL MONUMENTO A LAS CORTES DE CADIZ, GENIAL OBRA DE ANICETO MARINAS

Para ejecutar el símbolo de la Agricultura, el escultor segoviano se hizo llevar a su estudio madrileño una pareja de bueyes murcianos

La jura y proclamación de las Cortes de 1812 ha quedado fielmente esculpida en un alto relieve del gran monumento que se levanta en la Plaza de España en la ciudad gaditana



Uno de los últimos retratos del eximio escultor segoviano

Para los segovianos no es un secreto, pues harto conocida es y elogiada merecidamente, la gran labor artística de Aniceto Marinas. Sus esculturas, sus monumentos, esparcidos por la geografía patria, son en su mayoría conocidos. Así, por ejemplo, tenemos el erigido al Sagrado Corazón de Jesús, en el cerro de los Angeles, el grupo "La Libertad", del monumento a don Alfonso XII, en el Retiro madrileño y las estatuas de Eloy Gonzalo, el héroe de Cascorro.

En provincias la obra de Marinas se localiza en León, con la efiegie de Guzmán el Bueno; en Badajoz, con la de Moreno Nieto; en Guipúzcoa, la de Legazpi y en Villadiego, la del P. Flórez. Si la nuestra del arte supremo del escultor e imaginero segoviano es suficientemente expresiva y relevante en Segovia, su ciudad querida, con el monumento al Dos de Mayo, del alcázar y que la misma efemérides cuenta con otro en Madrid y la estatua a Juan Bravo, tan popular y conocida, no lo es tanto y hasta nos atreveríamos a decir que para muchos ignorada una de sus más ambiciosas producciones: el monumento a las Cortes y sitio de Cádiz.

GRAN COMPOSICION ESCULTORICA

Y esa sorpresa la tuvimos nosotros en ocasión de una visita a la bella ciudad de Cádiz, cuando al llegar a la plaza de España nos topamos con la gran maqueta del monumento a las Cortes de 1812 y sitio de la ciudad por las tropas napoleónicas invasoras.

He aquí a una de las más portentosas realizaciones del escultor segoviano, tanto por las grandes proporciones de la obra, como por la perfecta ejecución de las figuras y el realismo impreso en la anatomía de las mismas.

El monumento, fue concluido en el año de 1927. Consta a modo de una pareada columna central, a la que junto a su base se adosa sobre un basamento la figura de una matrona española símbolo de la Patria. A ambos lados, flanqueando el conjunto, dos guerreros, soldados de España montados sobre sendos corceles.

Sobre otros pedestales, distribuidos estratégicamente en torno al monumento central, diversos grupos alegóricos a la lucha sostenida contra el

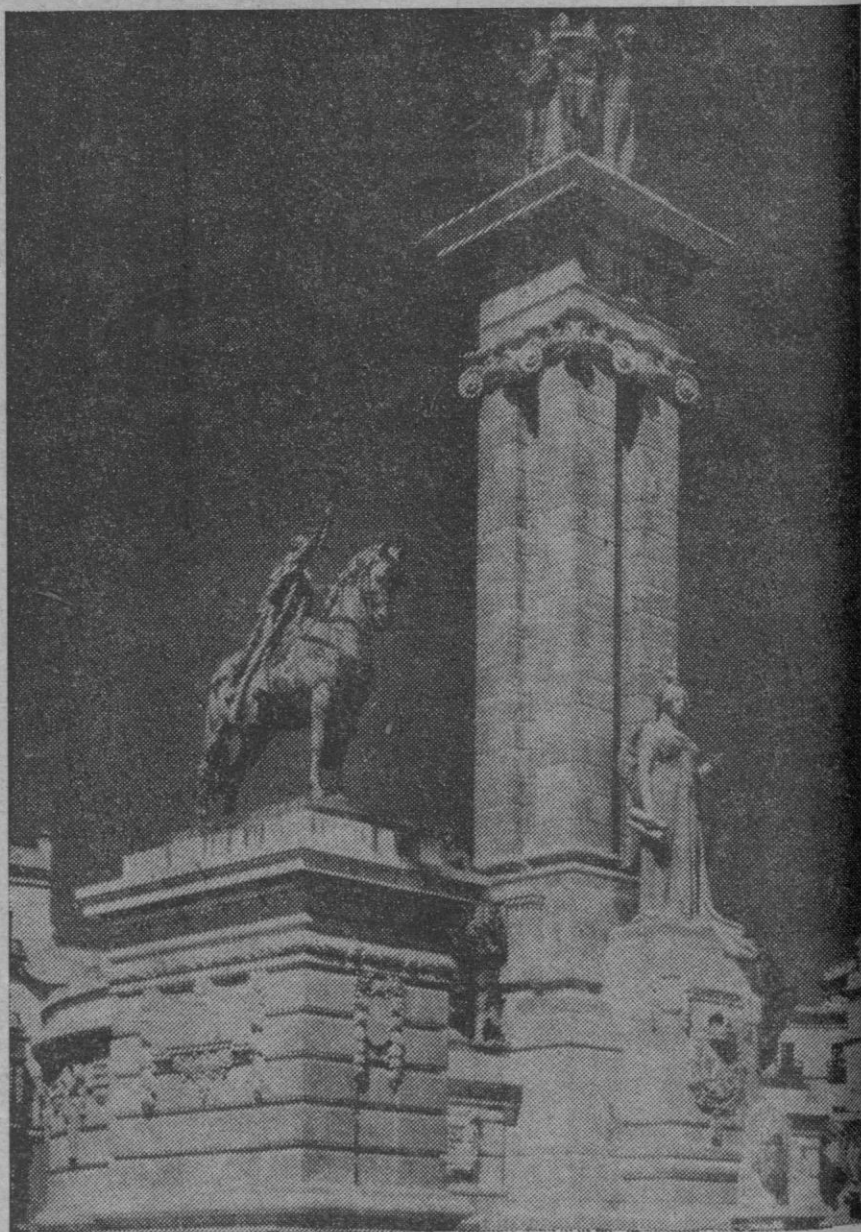
enemigo en las jornadas bélicas de la guerra de la Independencia y al símbolo de la Agricultura, principal producción de España.

A modo de cortados semicírculos giratorios, los grandes altorrelieves se suceden en maravillosas alegorías políticas alusivas a la proclamación y jura de las Cortes Constituyentes de 1812, que en frase de Gregorio Marañón, al hablar de Cádiz y de su grandeza, dijo: "Cádiz, en la época de las Cortes, no fue sólo una urbe encantadora como lo ha sido siempre, antes y después, sino una de las ciudades creadoras de la España moderna, en cuyo hervor del principio de siglo germinó la nacionalidad española moderna y la vida política y social, llena de un universal afán, con su prensa, su sagrado derecho a opinar, a criticar y a discutir y a aspirar el reparto menos injusto de las alegrías de la vida terrenal, y entre ellas, la mayor, el posible acceso de todos los hombres al saber."

SU ESTUDIO MADRILEÑO SE CONVIRTIÓ EN IMPROVISADO ESTABLO CON DOS BUEYES—MODELO PARA EL SIMBOLO DE LA AGRICULTURA

Marinas, no solía medir el tiempo de su trabajo. Se entregaba a él con paciencia, con fervor y fidelidad. Gran dibujante, le gustaba depurar sus obras —estatuas o relieves—, haciendo resaltar en ellas sentimientos de línea, veneración por la Naturaleza y sinceridad.

Así, según nos aporta un discípulo suyo y también segoviano, Florentino Traperó, al referirse a la fidelidad con que ejecutaba su trabajo para Cádiz, nos brinda este ejemplo, altamente elocuente:



Detalle del conjunto del monumento a las Cortes de Cádiz de 1812, obra de Aniceto Marinas, que se alza en la plaza de España de la capital gaditana



Relieve que representa la jura de la Constitución de 1812, en las artes de Cádiz. Obsérvese el grupo, la pureza de ejecución y el logrado matiz anatómico de las figuras que lo integran



Monumental escultura patriótica aludida a la fidelidad española a Fernando VII, el monumento conmemorativo

"Cuando modelaba el grupo que simboliza a la Agricultura, en el cual para una yunta de labranza, me encargó que le buscara unos modelos apropiados. Le expliqué lo que había encontrado. Y consiguió que le llevara al estudio una pareja de bueyes rojos, murcianos, de los más potentes que en aquella época tiraban de las carretas madrileñas. Para ello, obviamente, mandó cubrir el entarimado del estudio con una espesa capa de viruta y así aguantó estoicamente las molestias que representa tal comisión, hasta modelar a su gusto los bueyes que figuran en dicha escultura, observándose en ese grupo una plena morbosidad de formas naturales."

SU MUERTE EN MADRID

Tenía don Aniceto su estudio madrileño en la calle Marqués de Urquijo. Estudio que a la vez era museo viviente de su obra. Su arte y personalidad habían quedado perfilados con trazos seguros, indefectibles. Un día, aquel corazón que tanto había latido en aras de amor a la Patria segoviana, a su Segovia entrañable, permanentemente presentida y añorada; a la familia y a la honda fe cristiana, dejaba de latir. Y sus ojos, ya velados por las cataratas, se cerraban definitivamente.

Las campanas de San Millán, tocaron el más amargo clamor. Era el día de octubre de 1953. Se han cumplido ya los cuatro lustros. Si Marín, muerto, su obra y su recuerdo habrían de quedar entre nosotros, como una segunda vida, con un epitafio para el reposo de su paz que bien podría condensarse en dos líneas:

Misericordia, Señor,
para tan fiel servidor.

Antonio GOMEZ SANTOS

(Fotos del autor, archivo y Cartagena)

20 de junio: el día más largo

El nombre Junio, se deriva del vocablo latino «iunius».

Es el mes que para los romanos hacía el cuarto en el orden cronológico.

Es junio el sexto de los doce meses del año y él abre el verano. Sin embargo, el día del cual puede afirmarse que es el más largo, pertenece no al estío, sino a la primavera: el 20. Durante su transcurso, hay claridad 16 horas y 7 minutos, mientras que el 21 la posee tan sólo, 15 horas y 15 minutos. El 23, la noche va acortando el imperio de la luz solar y el 30 de junio, ya la luz del día, sólo permanece 16 horas y 3 minutos.

No hay pues, ninguna duda, de que junio es el mes de la máxima claridad; el que tiene los días más largos, el de mayor luminosidad y radiación del sol.

El mes más oscuro, el de las sombras tempranas al atardecer, es por el contrario diciembre.

Desde los primeros días de junio, hasta el día 21 (solsticio de verano), los días aumentan su duración unos 10 minutos, para comenzar a disminuir muy lentamente. El 21 de junio es ya verano y los días acortan. El verano astronómico de 1974 en el hemisferio Norte comienza el 21 de junio a las 15 horas (en España, que lleva 2 horas la hora adelantada con el sol). No obstante, es un dicho común español, que la noche de San Juan (24 de junio) es la más corta del año.

Junio es un mes de festividades brillantes y alegres, cuanto la Iglesia Católica celebra cuatro grandes fiestas populares y tradicionales a la vez: las de la Ascensión del Señor; el Corpus Christi; la de la Santísima Trinidad y la de San Juan, en cuya noche, en todos los países católicos se encienden hogueras y la juventud canta y baila en su derredor.

La fiesta de la Santísima Trinidad se celebra desde el año 920. Comenzó la festividad en Bélgica, hasta que en el siglo XIV el papa Juan XXII la extendió al orbe católico. La fiesta del Corpus Christi remóntase al año 1008. En el mundo, la procesión del Corpus más importante y famosa es la que tiene lugar en la española ciudad de Toledo. También la de Sevilla, es de extraordinario esplendor religioso.

TEMPERATURAS, REFRANES Y COSECHAS

En los primeros días de junio, todavía en España, se presentan cortas invasiones de frío y desciende la temperatura en la meseta castellana. De ahí que en Madrid se diga: «Hasta el cuarenta de mayo, no te quites el sayo», porque en la capital de España surgen aún algunos chubascos seguidos de vientos fríos norteros.

Las ovejas que al sobrevenir estos vientecillos frescos estén ya esquiladas padecerán lo que los campesinos llaman «frío de la oveja».

Hacia San Antonio, en el centro y sur de España, hace ya calor, pues ha empezado la «cuesta arriba» de los grados de temperatura. En Castilla y Levante hay en general 30° y en Andalucía, de 35° a 40° según las provincias y comarcas. El 8 de junio (San Medardo) suele llover algo y entre San Juan y San Pedro es clásico un fuerte golpe de calor con chubascos y alguna tronada. El refrán dice: «Juniete nublade; si no granizas no agornizas» en el chispeante lenguaje madrileño castizo.

La nieve acumulada en las cumbres se deshela, y hacia la semana 24 del año (última de junio) la sequía y el estiaje están presentes. Cuando en San Pedro llueve la cosecha de vino se reduce.

Características de junio, cuando ya el mes acaba, son sus tormentas, muy peligrosas para el campo.

Un adagio castellano lo expresa bien: «Agua por San Juan, quita vino, aceite y pan».

Todos estos riesgos y amenazas climáticas de junio obedecen a que en este mes se pasa de la primavera al verano, dos estaciones enfrentadas. Y por que los cultivos se encuentran en fases delicadas y muy críticas, de polinización o granazón.

El labrador del centro, sur, sureste y nordeste de España, vive en junio, pendiente de que al azar le merme sus cosechas si junio sale irregular. Una tromba de agua, puede arrasar una mies.

Es junio también el mes del comienzo de la siega. No de todas, pero sí la del verde de los prados y la de la cebada. No puede olvidarse el viejo dicho del labrador castellano, andaluz y extremeño: «Cuando junio llega, prepara a hoz y limpia la era». La siega temprana evita el desgrane de los cereales.

Las tierras centrales de España, muchas de ellas berbechos, necesitan por San Juan una buena arada con objeto de que el agua de los chubascos penetre en el subsuelo y de a éste, una reserva de humedad muy precisa. A esta labor de arado, se le llama: «dar la reja» en Castilla.

Después de la siega, los ganados ovinos pastan libremente y es la época por el fuerte calor de vísperas de julio; en la que tábanos y moscas asaetan a las reses... Por algo, el riquísimo refranero español tiene este adagio: «La mosca en junio, en el burro y en el buey, de seguro».

Respira optimismo el proverbio, cuando afirma: «Junio lacrimoso, labrador gozoso». — (Europa Press.)

Augusto CUARTAS IGLESIAS

Portugal

ACUERDO DE SUSPENSION DE HOSTILIDADES EN ANGOLA

Fracasaron las negociaciones sobre Guinea

Luanda (Angola), 17.—El mando militar portugués en Angola y el Movimiento guerrillero han alcanzado un acuerdo sobre una suspensión de hostilidades, según se ha anunciado, en esta capital, esta noche.

Un comunicado oficial pone de relieve que oficiales del cuartel general del ejército lusitano en Angola se reunieron con el doctor Jonás Savimbi, el dirigente guerrillero, en alguna parte de la zona oriental angoleña, donde alcanzaron un acuerdo sobre la suspensión de hostilidades como preparación para un alto el fuego.—Efe.

FRACASO

Argel, 17.—Representantes próximos a la delegación de Guinea-Bissau de las conversaciones de paz con Portugal manifestaron que las negociaciones han fracasado por completo. Los representantes dijeron: "No se trata de una suspensión o una interrupción de las conversaciones sino de una ruptura de negociaciones".—Efe.

ASESINATO DE DOS ALTOS MANDOS MILITARES

Brazzaville, 17.—Guerrilleros nacionalistas angoleños informaron hoy que han dado muerte a dos altos oficiales portugueses y a doce soldados, en el curso de un ataque realizado contra un campamento militar.

El Movimiento Popular para la Liberación de Angola (AMPLA), dijo también en un comunicado publicado en esta ciudad, que sus miembros capturaron dos transmisores de radio y cuatro vehículos de transporte de tropas en el citado ataque llevado a cabo el nueve de junio en el distrito de Cabinda.—Efe.

Nixon terminó su "periplo de paz" por Oriente Medio

Amman, 18.—El presidente Nixon ha puesto fin a su viaje de paz por Oriente Medio diciendo que no se trata más que "del comienzo".

Anoche asistió al banquete oficial dado en su honor por el rey Hussein en el palacio de Basman, al cual se dirigió, fuertemente protegido por efectivos militares jordanos, por una calle secundaria, entre una multitud de personas que lo aclamaban calurosamente.

Finalizado el banquete oficial, Hussein y Nixon mantuvieron una conversación de dos horas, en la que probablemente trataron de nuevo el problema de los palestinos, la situación de Jerusalén y la ocupación israelí de territorios árabes.

Fue en el banquete oficial donde Nixon afirmó que esta su última etapa de la gira por Oriente Medio no es más que "comienzo del camino de la paz".

LLAMAMIENTO A LOS PALESTINOS

Jerusalén, 17.—El presidente norteamericano, Richard Nixon, ha lanzado hoy un llamamiento a los dirigentes de los países árabes para que dejen de ayudar al terrorismo palestino contra Israel.—Efe.

SE REUNIRA CON SPINOLA EN LAS AZORES

Lisboa, 1.—El presidente Nixon se entrevistará con el nuevo presidente de Portugal, Antonio de Spínola, durante una breve escala del avión presidencial norteamericano en las islas Azores mañana, martes, cuando Nixon marche en viaje de regreso a Washington procedente de su gira por Oriente Medio, informó ayer tarde el ministro portugués de Asuntos Exteriores, Mario Soares.

KISSINGER, EN OTTAWA, EN LA REUNION DE LA OTAN

Ottawa, 18.—El secretario norteamericano de Estado, Henry Kissinger, llegó anoche a Ottawa a fin de asistir a la sesión ministerial de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), que se inaugura hoy.

Kissinger se trasladó de Israel a Ottawa tras acompañar al presidente Nixon durante su viaje por Oriente Medio.

En una breve declaración, el doctor Kissinger dijo que la reunión en la que se conmemora el 25 aniversario de la alianza, sería una de las más importantes en la historia del consejo ministerial de la «OTAN».—Efe-Reuter

TRABAJADOR, empleando únicamente materiales en buen estado, evitarás muchos accidentes REVISAR PERIODICAMENTE TUS UTILES DE TRABAJO

Congelados los precios del petróleo

Quito, 18.—La XL Reunión de la Organización de Países Exportadores de Petróleo, concluyó ayer en esta capital, con la firme decisión de mantener congelados los precios del petróleo, y permitiendo aumentar las regalías a los Estados miembros hasta en un dos por ciento. Las dos medidas entrarán en vigencia el primero de julio.

La no aceptación de Arabia Saudita a la decisión final, puntualiza el comunicado de Prensa, no debe interpretarse como una negativa o desacuerdo de este país con las medidas adoptadas, sino que con esta medida quiere concederse un lapso prudencial de espera sobre el resultado de los nuevos acuerdos con los propietarios extranjeros de RAMCO.—Efe.

También China realizó ayer una prueba atómica

Nueva Delhi, 17.—China ha hecho estallar hoy una bomba nuclear en la atmósfera en su campo experimental de Lop Nor, se informa oficialmente en Nueva Delhi.

Un portavoz gubernamental ha manifestado que las señales registradas en los observatorios nacionales denuncian que la prueba nuclear se ha realizado en el aire.

PROTESTA DE VARIOS PAISES

Canberra, 17.—Australia, Nueva Zelanda y Japón han protestado airadamente por la nueva prueba nuclear experimentada por Francia en el Pacífico.

En Tokio se han organizado manifestaciones ante la Embajada francesa, en la que se ha presentado una airada protesta pública por la nueva explosión nuclear realizada.

El alcalde de Hiroshima ha dicho que la prueba nuclear "es un acto de violencia imperdonable contra la existencia del ser humano".

Se trata de la octava campaña nuclear en el Pacífico

de Francia, país que hizo explotar su primera bomba atómica en Reggane (Sahara), el 13 de febrero de 1960. Con el de hoy, los ensayos franceses desde entonces han sido 53. En Polinesia, Francia empezó sus campañas en 1966 y desde entonces —en las siete ya realizadas— se arrojaron cinco bombas.

CONTRA LA EXPLOSION NUCLEAR INDIA

Adelada (Australia), 18.—El portavoz para Asuntos Exteriores de la oposición federal australiana, Andrew Peacock, solicitó ayer al Gobierno que tomase medidas urgentes para persuadir a la India a que pusiera fin a sus pruebas nucleares, así como a posteriores desarrollos nucleares de naturaleza militar.

Hablando ante el Instituto de Asuntos Internacionales, Peacock manifestó que la reciente prueba nuclear india constituía "un acontecimiento muy desagradable y que únicamente servía a reducir más el tono de las propuestas de paz".

"Daña —dijo— la credibilidad de que la India es una potencia pacífica". Y Peacock lanzó la advertencia de que la prueba nuclear india puede aminorar la voluntad de algunos países respecto a seguir proporcionando a la India ayuda para su desarrollo económico.—Efe-Reuter.

Importante empresa de carpintería de aluminio necesita

REPRESENTANTE

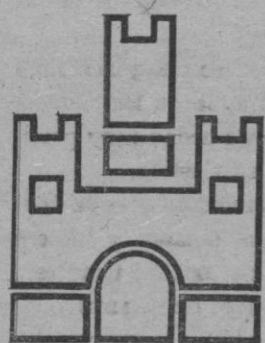
para Segovia y provincia

Se requiere:

Persona altamente introducida en el gremio de la construcción.
Preferible conocimientos técnicos de carpintería de aluminio.
Dedicación preferente a nuestra representación.

Se ofrece:

Posibilidades de altos ingresos por comisiones.
Fabricados altamente competitivos introducidos en todo mercado nacional.
Dirigirse por escrito con amplias referencias personales y profesionales al Departamento de Ventas de **INDUSTRIAS MORENO, S. A.**
Cartagena, 28. Zaragoza
Teléfono 410130
Abstenerse personas que no reúnan los requisitos exigidos



DON PEDRO

ESTA LLEGANDO DON PEDRO

Un nuevo estilo en la hostelería segoviana.

Espera saludarle a usted en Isabel la Católica, 5

Aquí todos los DEPORTES

TIRO

Competiciones de tiro al plato, de precisión y de pichón para las ferias

Federación Provincial del Tiro Olímpico Español.—Próximamente las fechas dedicadas a nuestras tradicionales ferias y fiestas de San Juan y San Pedro y al objeto de determinar claramente las competiciones de tiro deportivo que, dentro del programa organizado por el Ayuntamiento, celebrará esta Federación Provincial detallamos a continuación las modalidades y características de mayor interés de todas y cada una de ellas. Son las siguientes:

Cauca, adelantado del motorismo

Carlos Zeda publica hoy en «Ya» un reportaje sobre un deportista segoviano, Pablo Arranz, natural de Coca, por cuyo motivo fue conocido en el mundo del motociclismo con el nombre de «Cauca». El reportaje se incluye en la sección «Ayer noticia» (hoy recordamos y recoge la destacada trayectoria deportiva del corredor quien, por cierto, se lamenta de no haber podido ganar nunca en su tierra, en Segovia).

Trofeo Diputación Provincial

Resultados de los partidos correspondientes a la segunda eliminatoria del Trofeo Diputación Provincial celebrados el día 16.

Sanchonuño, 0; Mozoncillo, 2 (1-1).

G. Ayllonesa - Olombrada, no presentado Olombrada (2-3)

Zarzuela del Pinar, 4; Zamarramala, 3 (0-4)

Aguila, 1; Carbonero, 3 (1-0).

Quedan, por tanto, clasificados para la tercera ronda los clubs Mozoncillo, G. Ayllonesa; Zamarramala y Carbonero, que unidos a los que en esta jornada habían quedado exentos, dirimirán la eliminatoria de la siguiente manera:

Zorrilla - San Rafael.
Bernúy de Porreros - Monterasma.

Riazano - Turégano.
El Espinar - Zamarramala.
Ayllonesa - Cantalejo (día 22).

Escalona - Base Mixta.
Vallado - Mozoncillo.
U. D. E. Granja «A» - Carbonero el Mayor.

Los partidos se jugarán en los campos de los clubs citados en primer lugar.

TIRO AL PLATO

Día 22, sábado.—Campo de tiro: «Peñas buitreras» (Los Polvorines). 4 tarde. Trofeo reloj «Seiko»; 25 platos (una serie); clasificación general y categorías segunda y tercera; 10.000 pesetas premio fijo.

Día 23, domingo.—En las mismas instalaciones y hora de comienzo. Trofeo Ayuntamiento; 25 platos (una serie); clasificación general y segunda y tercera categorías; 15.000 pesetas, premio fijo.

TIRO DE PRECISION

Día 24, lunes; galería de tiro del Regimiento de Artillería, número 41; 5 tarde; trofeo gobernador militar; pistola grueso calibre; 25 metros; clasificación individual y equipos (4 tiradores).

Día 25, martes; polígono de Tejadilla; a partir de las 9,30 del a mañana; trofeo Diputación P.; carabina cal. 22 (3 por 20); tres posiciones; 50 metros; clasificación individual y equipos (4 tiradores).

Día 26, miércoles; galería de tiro del Regimiento de Artillería, núm. 41, a partir de la 5 de la tarde; trofeo gobernador civil; pistola cal. 22; 25 metros; clasificación individual y equipos (4 tiradores).

TIRO DE PICHON

Día 29, sábado; campo de deportes del colegio Maristas-Pinarillo; a las 11 de la mañana; tiro de prueba (70 por 100); a las 12,30, trofeo «La Segoviana», Mutua de Seguros (plata de ley); 24 metros (distancia) 5 pájaros-2 ceros; 75.000 pesetas premio fijo. Instalación eléctrica «fonopull».

Día 30, domingo; en las mismas instalaciones; a las 11 de la mañana; tirada de prueba (70 por 100); a las 12,30, gran premio Excmo. Ayuntamiento (plata de ley); 6 pájaros-2 ceros; 125.000 pesetas premio fijo.

Venció el R. Madrid a Las Palmas por 5-0

En el estadio «Santiago Bernabéu» se celebró ayer el encuentro de semifinales de la Copa del Generalísimo entre el Real Madrid y Las Palmas. La superioridad de los madridistas fue completa, y se impusieron al término del encuentro por un rotundo 5-0.

Los informadores deportivos de prensa y radio entregarán el día 24 los premios a la ejemplaridad deportiva

El día de San Juan, como ya es costumbre desde hace varios años, por la noche, en la Terraza Jardín cedida amablemente por la nueva empresa, se celebrará la tradicional verbena que organizan los informadores deportivos de prensa y radio al objeto de hacer entrega de los premios a la ejemplaridad deportiva, por ellos instituidos.

Los creadores de esta distinción se vienen reuniendo para decidir los galardonados de este año, cuyos nombres se sabrán ya uno de estos días y a los que se entregarán las correspondientes placas en el curso de la verbena. Por cierto que para ésta se gestiona la actuación de algún conocido artista, si bien todavía no puede concretarse nada al respecto.

TENIS

Eliminatorias para el I Torneo de Ferias

Resultados del sorteo de la primera eliminatoria y orden de partidos.

Quedan exentos según sorteo los siguientes jugadores: Antonio Fuentetaja, José Antonio Martínez, Pedro Luis Romero, Domingo de Juan, José Gallego, Gonzalo S. Frutos, Rafael Encinas, Antonio Vaquero e Ignacio García.

Individuales mayores: Hoy, 6,30 Heliodoro Miguel-Lorenzo González; 8, José Luis de Juan - Miguel A. de Frutos.

Mañana, 19, a las 6,30: Pedro Manrique - Mariano Gil-sanz; a las 8; Luis Borreguero - Miguel A. González.

Día 20, a las 6,30: Ramón Capuchino - Julián Sancho; a las 8, Javier Encinas - Pedro Jimeno.

Individuales, menores: Hoy 5 tarde, J. V. Cuesta-A. Gómez Robledo.

Día 19, 5 tarde, vencedor partido Cuesta-Gómez Robledo - Carlos Benavent.

Día 20, 5 tarde, H. Gómez Cabello - A. Nieto.

Día 21, 5 tarde, Alfredo de Vicente - Guillermo Gómez.

5-Julio 8 y 12
Ana María Drack
Ladreda-25-Discoteca

CICISMO

PEDRO MARCOS, DE SEGOVIA, VENCEDOR DEL GRAN PREMIO ISCAR

Con participación de ciclistas infantiles de Valladolid y Segovia se celebró el pasado domingo una prueba para ciclistas infantiles en Iscar y sobre un recorrido de 8 kilómetros.

Entre los inscritos había varios representantes segovianos pertenecientes a la Escuela de Ciclismo de la Federación Segoviana dirigidos por el director de la misma señor Marugán Herrero, y que se consiguieron clasificar en los primeros lugares.

La clasificación definitiva quedó establecida de la siguiente forma:

- 1 Frutos Arenal, de Segovia.
- 2 Pedro Marcos, id.
- 3 César Santos, id.
- 4 José López Rodríguez, de Valladolid.
- 5 Manuel Rodríguez, id.
- 6 Andrés Cárdena Melero, de Segovia.

AJA GANO AYER EN LA VUELTA A SUIZA

Naters (Suiza), 17.—Gonzalo Aja, de España, ha ganado hoy la sexta y más dura etapa de la Vuelta Ciclista a Suiza, disputada sobre un recorrido de 165 kilómetros, entre Bellinzona y Naters, distancia en la que invirtió 5 horas, 25 minutos y 37 segundos.

A continuación se clasificaron:

- 2 Conti, 5-26-46.
- 3 Merckx, id.

Clasificación general

- 1 Merckx, 23-49-33.
- 2 Petterson, 23-50-09.
- 3 López Carril, 23-50-38.
- 4 Pfenninger, 23-50-40.
- 5 Aja, 23-51-03.
- 9 Lazcano, 23-52-25.
- 11 Grande, 23-54-45.
- 15 Martos, 23-57-58.
- 18 Gandarias, 23-59-36.
- 19 Uribe Zubia, 23-59-43.

LA DE LUXEMBURGO PARA MAERTENS

Esch-Sur-Alzette (Luxemburgo), 17.—Freddy Maertens, de Bélgica, ha ganado hoy la Vuelta Ciclista a Luxemburgo, después de disputada la cuarta y última etapa, corrida entre Diekirch y Esch-Sur-Alzette, con 170 kilómetros, distancia que cubrió en 4 horas, 19 minutos y 41 segundos, el vencedor Willy Tierlinck.

BRASIL-ESCOCIA, HOY, POR TVE

El programa de partidos para hoy martes es el siguiente:

Grupo I: Alemania Oriental-Chile, en Berlín a las 8,30 (hora española).

Australia - Alemania Occidental en Hamburgo a las cinco.

Grupo II: Yugoslavia-Zaire en Gelsenkirchen a las 8,30.

Brasil-Escocia en Frankfurt a las 8,30 (Televisión Española).

LOS PARTIDOS DEL MIÉRCOLES

Grupo III: Holanda-Suecia en Dortmund a las 8,30 (se televisará en diferido a las 10,30 por la segunda cadena de Televisión Española).

Bulgaria-Uruguay en Hannover a las 8,30.

Grupo IV: Haití-Polonia en Munich a las 8,30.

Argentina-Italia en Stuttgart a las 8,30 (Televisión Española en directo por la primera cadena).

Junta del Banco de Santander

“progresamos creando riqueza”

“La riqueza creada mide mejor que los fondos ajenos
la grandeza de un Banco”

(Emilio Botín)

	1.973	1.972	aumento
Riqueza creada:	5.919 millones	4.338 millones	36,45%

Los datos:

NUESTRA ACTIVIDAD: Contribuir al desarrollo económico.

¿Cuánto?:

5.919 millones de riqueza creada y repartida en 1973:

-Remuneración al personal:	2.123 millones	(el 35,9%)
-Impuestos y Seguridad Social:	1.801 "	(el 30,4%)
-Dividendos a los Accionistas:	444 "	(el 7,5%)
-Reservas y amortización:	1.551 "	(el 26,2%)

¿Cómo?:

Recogiendo ahorro y haciéndolo productivo:

Más de 123.000 millones puestos a disposición del empresario y del público (el 33 % de aumento). Ni un solo día dejó de cubrirse el coeficiente de Caja.

Siendo fuente de ingresos para más de 75.000 familias:

- 67.748 accionistas y
- 7.639 empleados Bansasder

NUESTRO OBJETIVO: Crear riqueza.

-Esa es la medida de cómo cumplimos y satisfacemos las necesidades del mercado. Y crearla con eficacia al seguir manteniendo el mejor coeficiente de explotación entre los grandes Bancos.

FONDOS AJENOS:

- Se han sobrepasado los 150.000 millones. En 19 meses, desde mayo 1972, en que sobrepasamos los 100.000 millones, hemos crecido el 55,46 %.
- El aumento durante 1973 supera al total de los que tenía el Banco en Agosto de 1966. El incremento en pesetas fue del 29,26 % (Banca Nacional 22,70 %).

EXPANSION:

- 27 nuevas Oficinas en España. Transformación de las Representaciones de Frankfurt y Londres en SUCURSALES. Bansasder es hoy el Banco español con sucursales en más países del Mercado Común. Nueva Oficina de Representación en San Juan de Puerto Rico.
- Santander Finance, Sociedad financiera con sede en Ginebra, creada en 1974 en colaboración con la Unión de Bancos Suizos.

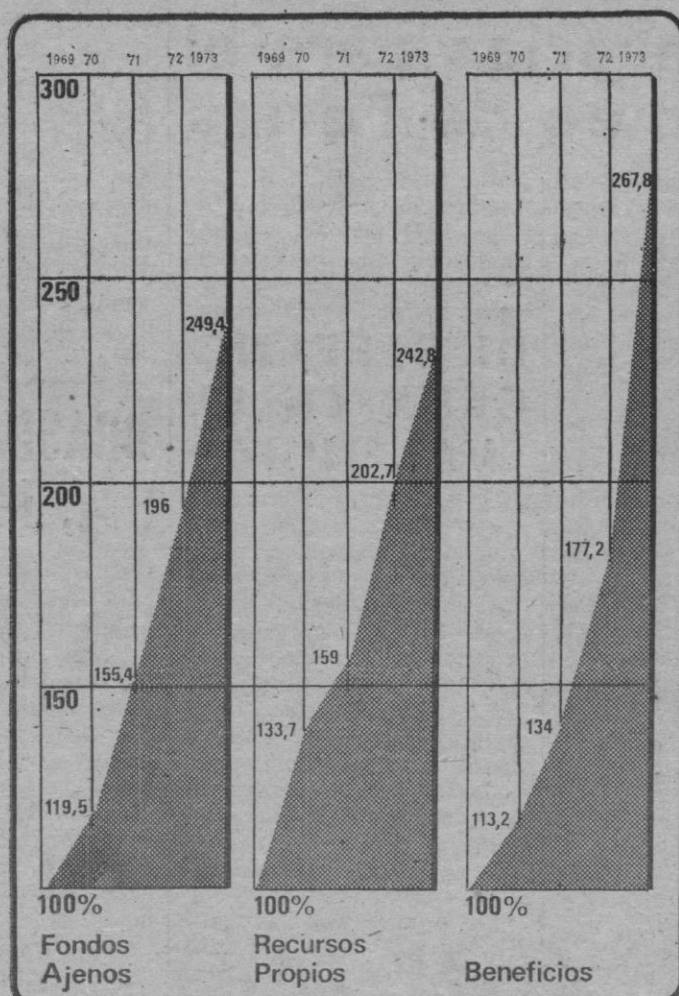
AMPLIACION DEL GRUPO FINANCIERO:

- Creación de Bansaliber, Sociedad de Cartera ofrecida al público con un capital de 3.000 millones y Reservas por otros 3.000 millones de pesetas.
- Creación de Norvasa, Sociedad de Cartera, con capital de 400 millones, ofrecida a nuestros accionistas.
- Creación de Gesbansa, Sociedad de Administración de Carteras.

RESULTADOS DEL EJERCICIO:

- El beneficio neto ha sido un 51,09% superior al del año 1972. El promedio de incremento de los grandes bancos fue de 34,83 %.
- Las Reservas aumentaron en 1.350 millones. Bansasder es el 3º en la cifra absoluta aplicada a reservas en 1973.

LOS **4**
ULTIMOS AÑOS
INDICE 1969 = 100



Próximo 6 de julio: desembolso total de las acciones parcialmente liberadas.

***Nueva ampliación de Capital**
2x7 (a la par)

Desembolso inicial: 25%

Derecho a dividendo: desde 1 julio

* Se solicitará inmediatamente la autorización legal.



Las reservas de divisas

Gracias a la buena ejecución del sector exterior en los últimos años, España ocupaba el sexto lugar en la lista de países, ordenados por la cuantía de sus reservas.

País	M. \$.
Alemania	33.147
USA	14.378
Japón	12.246
Francia	8.529
Suiza	8.078
España	6.800
Holanda	6.547
Brasil	6.480
Inglaterra	6.476
Italia	6.434

Esto era al iniciarse el presente año; pero ya en enero se empezaron a confirmar las previsiones pesimistas sobre nuestra balanza de pagos para este año: las reservas han disminuido en 168 M. \$, la misma cifra —millón más millón menos— en que habían crecido en enero de 1973. Pero no hay que preocuparse, porque aún quedan 6.632 M. \$.

EN MAYO, DISMINUCION EN 27 MILLONES DE DOLARES

Madrid, 17.— Las reservas netas españolas de oro y divisas han experimentado una baja de 87,6 millones de dólares en el pasado mes de mayo, situándose en 6.213,6 millones de dólares. En igual mes del pasado año, las reservas españolas tuvieron un aumento de 140,6 millones de dólares, según informa el Banco de España.

Exportación a Brasil

Crédito de 3.000 millones de pesetas, encabezado por el Banco Hispano Americano

La prensa brasileña destaca la creación de una línea de crédito, por importe de 3.000 millones de pesetas, que un grupo de bancos españoles, encabezado por el Banco Hispano Americano, ha concedido a Brasil con motivo de la celebración de la Exposición Española de Productos Industriales de Sao Paulo.

Los medios importadores brasileños han acogido favorablemente la creación de este crédito que, facilitando sus transacciones con España, se ha constituido en un eficaz instrumento para el fortalecimiento de las relaciones comerciales entre los dos países.

«La Economía Española en Cifras»

Publicación del Banco Atlántico

En 1970, Banco Atlántico inició la publicación de su tríptico «La Economía Española en cifras». Aquella primera edición, con datos referidos a los años 1967, 1968 y 1969, constituyó la base fundamental para las ediciones de años posteriores.

«La Economía Española en cifras», correspondiente al presente mes de junio de 1974, al mismo tiempo que procura mantener la continuidad de las principales series variables, introduce distintas modificaciones encaminadas a perfeccionar la utilidad del tríptico, a simplificar su manejo y a incorporar nuevos datos o indicadores económicos de especial interés en el momento presente.

La modificación más perceptible consiste en la reducción de la serie de años a 1973 y 1972, para incluir en la tercera columna los porcentajes de variación registrados de un año a otro. En el epígrafe de «precios», como resulta lógico, se mantiene la serie de tres

años; y en el de «producto nacional», las «previsiones III plan», representan porcentajes de crecimiento anuales acumulativos, en términos reales.

Entre los nuevos conceptos que se incluyen en el tríptico, merece la pena destacar los relativos a emigración, conflictos colectivos, retribución media por hora, distribución del petróleo refinado e índice de inversión aparente. Por otra parte, se ha procurado que cada hoja contenga bloques homogéneos: Renta nacional, agricultura, industria, servicios, sistema financiero, etc.

Como en años anteriores, el tríptico se edita en castellano y en inglés, y aparecen a pie de página las fuentes utilizadas en su elaboración.

Una puerta abierta al mercado U. S. A.

PUERTO RICO QUIERE INDUSTRIAS ESPAÑOLAS

Dará facilidades a su instalación

La participación de Puerto Rico en la reciente Feria de Barcelona, ha sido la culminación material de una operación de aproximación largamente meditada y preparada. Según declaraciones del ministro de Comercio de aquel país, «Puerto Rico no oculta su interés por atraer hacia sí la atención de los agresivos industriales españoles, dispuestos a implantar industrias en el país e incluso el turismo español».

Con esta finalidad Puerto Rico puede ofrecer al industrial español, entre otras cosas, la posibilidad de penetrar en el mercado USA, como Estado Libre Asociado que es Puerto Rico con el resto de los Estados de la Unión. Además, toda clase de ayudas y ventajas, como desgravación fiscal absoluta hasta 17 años, los solares de los muchos parques industriales bien planeados y dotados de servicios, mano de obra muy preparada, etc.

El ministro puertorriqueño de Comercio, don Damián O. Folch, firmando en el libro de honor de la Feria de Muestras de Barcelona



¡ATENCIÓN A LA COYUNTURA!

«Atención a la coyuntura! Vivimos una fase en la que hay que estar atentos a la pisada. Y si la pisada es de la construcción, más aún. Como las medidas de política económica sufren desfases temporales (por el diagnóstico de los problemas, la demora en la toma de medidas y el retardo en la eficacia de éstas), no se puede desperdiciar un minuto».

El crecimiento del crédito y las tensiones de liquidez merecen especial atención. Y es lógico. El ritmo de crecimiento del crédito del sistema financiero en su conjunto había superado, en los últimos tiempos, la cota de 24 por ciento, porcentaje que, ligado a un crecimiento del 18 por ciento de las disponibilidades líquidas, fue considerado por la autoridad monetaria como límite máximo compatible con el mantenimiento de la expansión, sin agravar las tensiones inflacionistas.

DEPOSITOS

Por ello, se ha elevado en medio punto el coeficiente de caja de la Banca comercial hasta situarlo en el 8 por ciento.

Con ello, al término del primer trimestre del año, el total de depósitos y bonos de caja de la Banca privada rebasó la cota de dos billones y medio. Esta cifra representa un aumento de 68.498 millones de pesetas respecto de diciembre, y se debe al incremento experimentado en marzo tras la baja estacional de enero. Los recursos e inversiones de la Banca durante el primer trimestre experimentaron, en suma, un ligero aumento respecto a las cifras obtenidas en el primer trimestre del año pasado. Causantes de ese aumento han sido la cartera de títulos, en inversión, y los Bonos de Caja, en recurso. Pero, las tensiones de liquidez y el dinero ca-

ro, han vuelto a hacer acto de presencia al término de abril, y en mayo.

En cuanto a los demás intermediarios financieros hay que destacar que las Cajas de Ahorro Confederadas han concedido, en el primer trimestre del año, préstamos y créditos por valor de 29.753 millones de pesetas. La cifra supera al incremento de recursos ajenos (27.089 millones de pesetas) en ese mismo período, por lo que su liquidez será menor que por San Silvestre. En lo que se refiere al Crédito Oficial, se comprueba un creciente dinamismo en el volumen de concesiones y una mayor flexibilidad para dirigirse hacia aquellos sectores que reclaman en

mayor medida esta fuente de financiación.

PRECIOS, ¿OVEJA NEGRA?

Pero, desde día a día desde hace unos meses, la oveja negra del panorama se llama precios. En marzo aumentaron un 2,17 y en abril lo hicieron en un 2,19 por ciento, lo que da un incremento para los doce últimos meses del 16,6 por ciento. Fijémonos ahora en la velocidad de incremento anual de los precios correspondientes a marzo de este año y a igual mes de años anteriores: marzo, 1970: 4,2 por ciento; marzo, 1971: 7,5; marzo, 1972: 9,5; marzo, 1973: 8,2; marzo, 1974: 15,7. Abril, como acabamos de decir, no ha hecho otra cosa que agravar la tendencia manifestada en lo que va de 1974. Por esto, la revista del Ministerio de Comercio ha elevado el listón de la presión sobre el aumento anual de precios al 15 por ciento. (Del informe de Banco Atlántico, correspondiente a mayo).

LOS FONDOS DE INVERSION Y LA BOLSA

El índice general de revalorización de la Bolsa de Madrid, conseguido en los cinco primeros meses de 1974, es superior al medio logrado en el 73, en un 2,14 por cien. Durante el año pasado se alcanzó el 12,75 por cien en contra del 14,89 durante los meses transcurridos de este año.

En 1973 solamente siete fondos de inversión superaron el índice de la Bolsa de Madrid. En lo que va de año, con independencia de que han cambiado los componentes de estos fondos líder, son únicamente seis, de un total de veintidos cotizados, los que superan la rentabilidad media de la Bolsa.

Inespa	21,13 %
Inrenta	19,90 %
Inverfondo	17,88 %
Gesta	16,45 %
Gesteval	15,99 %
Fondonorte	15,36 %



SUCEOS

EN ESPAÑA

Atraco al botones de una empresa de Madrid

Madrid, 17.—Dos jóvenes realizaron un atraco en la calle de Espoz y Mina, amenazando con navajas al botones de una empresa.

Cuando la víctima del suceso, Gonzalo Sánchez Días, de dieciséis años, transitaba por la expresada calle, fue abordado por sus asaltantes en la esquina de la calle de la Cruz. Después de amenazarle y conseguir que el botones les entregase las doscientas pesetas que llevaba encima, la pareja de atracadores se dio a la fuga.

El asaltado, que vive en la avenida de Portalegre, 24, declaró a las autoridades que uno de los autos fue un muchacho de color.

Se derrumba una casa en Benaguacil

Benaguacil (Valencia).—Una casa se vino abajo en la calle de San Miguel, en pleno centro urbano de Benaguacil. De entre los escombros fue rescatado el matrimonio que habitaba en la finca. El marido resultó ileso del percance y la mujer, aunque se halla bajo observación médica, solo sufrió algunas contusiones.—Cifra.

EN EL EXTRANJERO

15 personas ardieron vivas en la India

Lahore (Unión India), 18.—Por lo menos quince personas resultaron muertas, quemadas vivas, y otras 10 quedaron gravemente heridas al incendiarse una fábrica de fuegos de artificios en Lahore, ayer, según comunica la policía.—Efe-Reuter.

Orden de busca y captura contra el delegado del Instituto Social de la Marina, en Vigo

Lugo, 17.—El Juzgado de primera instancia de Mondoñedo ha ordenado la busca y captura del señor Pernas Trobo, delegado del Instituto Social de la Marina de Vivero (Lugo), teniente de alcalde de dicho municipio y secretario de la Cofradía de Pescadores, para que preste declaración en el sumario abierto por la supuesta desaparición de varios millones de pesetas de los fondos económicos del mencionado Instituto Social de la Marina.

Desde el pasado martes se desconoce el paradero de dicho señor, quien fue visto por última vez, con una maleta en la mano, cuando buscaba un taxi para trasladarse a Santiago de Compostela.

El dinero, cuya desaparición ha sido denunciada, proviene de las cuotas de la Seguridad Social y de las pensiones a los pescadores.

EL PLAN NACIONAL CONTABLE

¿LO CONOCE VD?

Ahora tiene la oportunidad de conocerlo de una forma ordenada y poderlo aplicar a su contabilidad de una forma sencilla y práctica, aprendiendo un nuevo método de contabilidad por Decalco. Gracias a nuestro libro «EL PLAN NACIONAL CONTABLE Y SU APLICACION PRACTICA».

PRECIO EJEMPLAR 400 PTAS.

PÍDALO A REEMBOLSO A

I.E.T. MAESTRO CHAPI N.º 36

MADRID-16

INGLES

PROGRAMAS AMERICANOS

Anuncian un curso de inglés, dado por profesores de Universidad norteamericanos, a tres niveles, desde 17 de junio a 2 de agosto

Clases: 2 sesiones de 45 minutos con distintos profesores, de lunes a viernes (grupos reducidos)

Informes: Juan Brazo, 44 (Plaza Oquendo). Teléf. 415491

Comienza la vista de la causa contra un religioso acusado de usura, falsedad y estafa

Madrid, 17.—Ante la Sección Sexta de la Audiencia Provincial de Madrid ha dado comienzo la vista de la causa seguida a don Eloy Vicente Martín, de la orden de predicadores del Santísimo Rosario de Filipinas, a quien el acusador particular, don José M. Cardenal Lagos, imputa un delito de usura encubierta, dos delitos de falsedad documental y un delito de estafa y solicita que sea condenado a un total de siete años, seis meses y tres días de cárcel y multas que totalizan noventa millones ciento cincuenta mil pesetas. El fiscal pidió, en principio, el sobreseimiento de la causa. El defensor, don Marcial Fernández Montes, solicitó la absolución de su patrocinado.

Se celebra el juicio a puerta cerrada.—Cifra.

Inscripciones para el Concurso Infantil de Pesca

Sociedad de Cazadores y Pescadores.—Las inscripciones para tomar parte en el Concurso Infantil de Pesca, que se celebrará el próximo domingo día 23, a las diez de la mañana en la playa de Las Arenas, con motivo de las Fiestas y Fiestas de San Juan y San Pedro, deberán efectuarse en el domicilio de la Sociedad de Cazadores y Pescadores de Segovia, Avda. Fernández Ladrada número 10. (Gestoría Mínguez), durante las horas de oficina, y hasta el próximo viernes día 21, advirtiéndose que no se harán más inscripciones que las que se efectúen en el domicilio antes citado.

Solamente podrán tomar parte todos los niños y niñas, comprendidos entre las edades de 6 a 12 años ambos inclusive, extremo que deberán acreditar en el momento de la inscripción.

Independientemente de los trofeos establecidos, todos los concursantes serán obsequiados con caramelos y bebidas refrescantes.

Las normas particulares por las que ha de regirse este concurso serán dadas a conocer a los interesados en el momento de la inscripción.

Segovia, junio de 1974. El presidente.

SEGOVIANO:

LOS JARDINES SON DE TODOS

NO PERMITAS

que tus hijos o los de otros habitantes de la ciudad LOS DESTROCEN



Televisión y Radio

PRIMERA CADENA SOBREMESA

14,17, Avance informativo.
14,24, Panorama. 15,00, Telediario.—Primera edición. 15,35, Tele-Revista.—Mundo Pop.

TARDE

18,25, Toros.—«Corrida de la Liberación».
Retransmisión, desde Bilbao, de la tradicional corrida de la Liberación.
20,25, Avance informativo.

NOCHE

20,30, Fútbol. Campeonato del Mundo. «Argentina-Italia».
22,30, Telediario. 23,00, Canon. 24,00, Últimas noticias.
0,05, Un momento, por favor.
23,15, Tercera edición.—Telediario. 23,25, Un momento, por favor.—Espacio religioso.

SEGUNDA CADENA

19,46, Dibujos animados.
20,00, Furia.—«Los falsificadores».

Unos falsificadores trabajan en una estación abandonada. Jocy y su amigo, que han oído la leyenda de que por allí se pasea un jinete sin cabeza, van a interferir los planes de los bandidos.

20,20, Para los amantes de...

Segundo y último programa dedicado a Caterina Valente y Michel Legrain juntos desde el Olympia de París. Interpretarán, entre otras, las siguientes canciones: «C'est mon gigolo», «Mon homme», «Sur les quais du vieux Paris», «Bossa Nova», «Les musiciens».

21,30, Telediario 2. 22,00, Fútbol. Campeonato del Mundo.—Holanda-Suecia.

NO SE TELEVISARA LA

CORRIDA DE LA PRENSA

Madrid, 18.—La Asociación de la Prensa, en respuesta a las muchas consultas hechas por los aficionados, pone en conocimiento del público que la interesante corrida de la Prensa, no será televisada. Es más; en esa tarde del festejo —el jueves próximo— Televisión Española no retransmitirá tampoco ninguno de los encuentros del Mundial del Fútbol. Esta noticia tranquilizará seguramente a quien aficionados a ambos espectáculos, podían suponer que por asistir a la corrida se perdían el partido...y viceversa.



Del 17 al 22 de junio

una señorita diplomada
delegada personal al

Helena Rubinstein

atenderá consultas y realizará
tratamientos

en

PERFUMERIA

MARCOS

Plaza del Corpus, 6. Solicite
hora al teléfono: 41-21-08

Helena Rubinstein

¡¡BELLEZA EN ACCIÓN!!

Se necesitan cocinero, pinche adelantado y señora de limpieza para mesón nueva instalación

Buen sueldo. Reserva absoluta colocados

Presentarse: Restaurante EL PINGÜINO, Segovia (2470)

J	V	S	D
1	2	3	
7	8	9	10
14	15	16	17

agenda

MIÉRCOLES 19 DE JUNIO

Van 170 días de 1974; faltan 195.

Sol: De 6,44 a 21,48.

Santoral: Santos Romualdo, ob.; Juliana de Falconeri, vg., fd.; Gervasio, Gaudencio, ob.

Pensamiento: «Ninguna ciencia en cuanto a ciencia, engañan; el engaño está en quien no la sabe».

(Cervantes)

Lotería Pro Ciegos

Premiado ayer: 668.

Farmacias de guardia

Para esta noche:

Cervantes, 27.

José Zorrilla, 137.

Teléfonos

Policía	41-20-87
Guardia Civil	42-11-00
Bomberos	42-22-22
Casa de Socorro	41-24-27
Urgencia S. O. E.	42-14-00
P. 18 de Julio	41-34-95

El tiempo en Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 677,6

Viento del Noroeste

Temperatura máxima: 24,4

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 680,6

Viento del Noroeste

Temperatura mínima: 12,8

A la una de la tarde: 22,4

Registro civil

7 nacimientos
y 2 defunciones

Nacimientos: Ramiro Zurdo y Manrique, hijo de Teodoro y de María del Pilar; Natalia Martín y Bermejo, de Florentino y de María de los Angeles; Cándido-Vicente López-Chaves y Nogales, de Cándido y de Consuelo; Oscar-Jesús García y Sacristán, de José y de Justa; Sonia Arroyo y Esteban, de Antonio López y Burgos, de Félix y de María Jesús; David del Amo y Pascual, de Pedro y de Paula.

Defunciones: José Aguado y Segovia, de 72 años; Juan Martín y Pascual, de 66.

GUIA MEDICA

CENTRO DE REHABILITACIÓN Y RECUPERACIÓN FUNCIONAL
CLINICA GILA
Accidentes de Trabajo y Tráfico
Secuela de parálisis

Desviaciones de columna vertebral — Pies planos — Reumatismos
Rigideces articulares — Retracciones musculares — ARTROSIS
San Francisco, 23 Segovia Teléfono 412088
Consulta de 9 a 2 y de 4 a 7 tarde

SAMUEL BORREGON

Aparato digestivo. Rayos X
Consulta de 10 a 11 y de 3 a 5
San Francisco, 32 Segovia
Teléfono 413924

FELIPE MARTIN
LOMILLOS

Neuropsiquiatría

Consulta, de 12,30 a 2
(excepto sábados).
Tardes previa petición hora
San Carlos Borromeo, 5, 3.º
Teléfono 414100

SEGUNDO GIMENEZ
GONZALEZ

Onda ultra-corta. Diatermia.
Inductotermia, Rayos X
Partos y enfermedades de la mujer.

Consulta de 11 a 1
Avenida Padre Claret, 12
Tel. 412222 Sanatorio, 411781

J. L. GAONA MORELL
Medicina interna - Rayos X

Electrocardiografía
Consulta diaria previa
petición de hora.
Pl. Guevara, 3, 1.º - Teléfono
413269.

CARTELERA de ESPECTACULOS

CERVANTES.— Hoy, 8
tarde, estreno: EL AMULE-
TO DEL DIABLO, color,
Vera Miles. Mayores de 18
años y de 14 acompañados.

SIRENAS.— Mañana, 8
tarde, estreno: LA DECA-
DA PRODIGIOSA, Marlene
Jobert, Orson Welles. Ma-
yores de 18 años.

SE PRECISA

dependiente de comercio
Sueldo a convenir

CONFECCIONES DIEZ

(O. C. 2498)

Recitales Verano-74

Recitales Verano-74

Recitales Verano-74



Presenta el viernes 21 a
las 12 de la noche

OLGA MANZANO

Y

MANUEL PICON

El ayer y hoy de la copla
argentina

Recitales Verano-74

Recitales Verano-74

Recitales Verano-74

CRUCIGRAMA

1	2	3	4	5	6	7	8

HORIZONTALES: 1. Decre-
tos de un sultán turco.—2.
Ponga al fuego. Trompetas chi-
nas.—3. Bailarina y cantora in-
dia.—4. Naípe. Pronombre per-
sonal. Interjección que denota
sorpresa.—5. Operación arit-
mética.—6. Juntad, agregad.—
7. Símbolo del sodio. Prefijo
negativo. Negación.—8. Fata-
les, funestos.—9. Catálogo, nó-
mina. Labre.—10. Puz de cuer-
po oblongo y apreciada carne.

VERTICALES: 1. Lavar y
enfurtir el paño.—2. Aires po-
pulares canarios. Ave de rapi-
ña.—3. Monarca. Posesivo.
Guacamayo mejicano.—4. Abs-
tenerse de comer y beber.—5.
Disfraz talar con capucha.—6.
Pieza sobre la que gira un cuer-
po. Nieto de Cam. Cloturo de
sodio.—7. Mujer de Abraham.
Conjunto de voces cantoras.—8.
Aromatizase un lugar con hu-
mo.

SOLUCION

HORIZONTALES: 1. Ira-
des.—2. Ase. Jas.—3. Baya-
dera.—4. As. Yo. ¡Ah!.—5.
Suma.—6. Unid.—7. Na. An.
Ca.—8. Azarosos.—9. Rol. Are.
—10. Róballo.

VERTICALES: 1. Abatacar.
—2. Isas. Azor.—3. Rey. Sur.
Alo.—4. Ayunar.—5. Dominó.
—6. Eje. Ad. Sal.—7. Sara.
Coro.—8. Sahumase.

ANUNCIOS POR PALABRAS

OCHO PALABRAS, 24,00 ptas.
Cada palabra más, 3,00.

PERDIDAS

PERDIDO reloj de plata, por
immediaciones calle de los Co-
ches, el pasado día del Corpus
Christi. Llamar al teléfono
414407, se gratificará.

ALQUILERES

SE alquila local terminado. Blo-
que Las Arenas número 2. Te-
léfono 422302.

ALQUILO piso amueblado, cá-
lefacción, agua caliente. Fer-
nández Ladreda, 25, 6.º, N.

SE alquila piso amueblado
grande. José Zorrilla, 34, 1.º

SE necesita piso en alquiler. Te-
léfono 421955.

ENSEÑANZA

INGLES, francés, alemán tu-
rísticos; empiezan cursos. «Al
Jabalí Segoviano», Ladreda, 18.

INGLES, francés, alemán, cual-
quier curso, traducción, exa-
men, profesorado nativo bilin-
güe y diplomado. Eurolenguas.
Ladreda, 18.

INGLES, 5.º y 6.º General Bá-
sica. Eurolenguas.

PAULINO Moreno; Griego, la-
tín, letras. Independencia, 9.

ORCAJO: Matemáticas, físi-
ca, química. Independencia, 9.
Teléfono 42-21-36.

CLASES particulares, ciencias,
letras, francés, inglés. P. More-
no-J. Orcajo. Cursillo de vera-
no, comienzo 2 de julio. Inde-
pendencia, 9. Teléfono 422136.

VARIOS

AUTOCARES para bodas y ex-
cursiones. Turismos sin conduc-
tor. Sierramar. Fernández La-
dreda, 11, teléfonos 411447 y
411996.

AUTOCARES Martín, 20 a 60
plazas. Roble, 22, teléfonos
412909 y 413627.

VENTA y alquiler de pisos.
Apimosa, teléfono 413795.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz.
Aparatos de iluminación, elec-
trodomésticos. Juan Bravo, 23.

TRABAJO

NECESITO asistente de 9 a 7
informada. Razón: Gobernador
Fernández Giménez, 17, porte-
ría.

SE necesita chica fija y asis-
tente. Razón: Muebles Her-
nando.

SE necesita ayudante de eba-
nistería y aprendiz, sueldo a
convenir. Ebanistería Salcedo,
Victoria, 7. (O. C. 2466).

SE precisa empleada de hogar,
Pilar García. Delegación de Ha-
cienda.

EMPLEADA de hogar se ne-
cesita, no hay niños pequeños.
Razón: Gobernador Fernán-
dez Giménez, 17, primero, de-
recha.

SE precisa chica para cuidar
tres niños durante el verano,
en la zona de Alicante. Llamar
de 2 a 4 al teléfono 414209.

SE necesita persona que sepa
segar con máquina Bertolini y
manejar tractor muy urgente.
Presentarse Avda. Padre Cla-
ret Gasolinera Segovia. (O. C.
1840).

SE necesita aprendiz 14 ó 15
años para taller maquinaria
agrícola. Razón: Races, Ladre-
da, 16. (O. C. 2497).

OFRECEMOS a todos oportu-
nidad única de ganar 1.000 pe-
setas diarias en casa. Escribir
incluyendo seis pesetas en se-
llos de Correos a Continental
Planning—c. Calvet, 5-Sección
82 Barcelona (6).

SE necesita conductor primera
especial. Llamar teléfono 420633
(O. C. 2496).

SE necesita empleada de ho-
gar, preferible fija. Travesía
Castillejos, 4. 3.º F. Teléfonos
422290 y 413977.

NECESITO empleada de hogar
fija, con informes. Cronista Le-
cea, 11, 2.º. Teléfono 413999.

VENTAS

VENDO casa desocupada en Jo-
sé Zorrilla, 525 m.2. Teléfono
415190, horas oficina.

MOTOR Castilla, gran automer-
cado, nuevos y ocasión, tene-
mos todo desde 10.000 pesetas,
José Zorrilla, 119. Teléfono
42-20-32.

MOTORES Diesel y gasolina,
motores miniatura para asper-
sion guadañadora de tiro Jolpa,
17.000 pesetas, Cecilio Martín,
Turégano, teléfono 5.

GUADANADORA de tiro Jol-
pa, de 1,5 de corte, ruedas de
goma de siega para tractor Jol-
pa. Cecilio Martín, Turégano,
teléfono 5.

VENDO apartamento playa
San Juan, Alicante. Teléfono
420746.

VENDO Seat 600 D, seminue-
vo, pocos kilómetros. Teléfono
421287 de 2 a 5 tarde.

850 especial, pocos kilómetros
enseñan. General Santiago, ga-
raje.

GANADOS

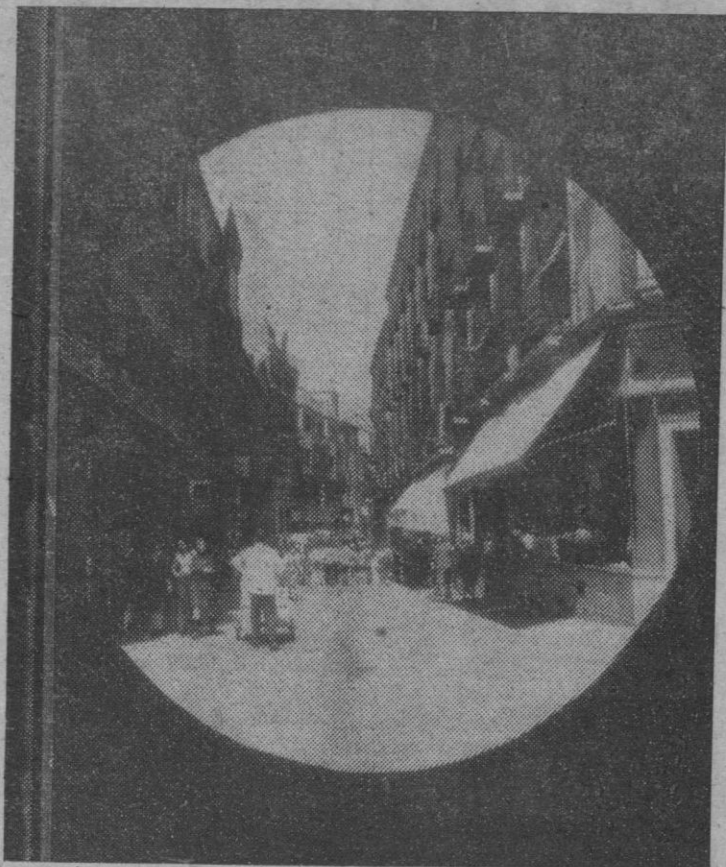
VENDO chotos pardos de re-
cra, de 2 a 6 meses. Dionisio
Merino, Cuéllar, teléfono 243.

VENDO 200 ovejas, Germán
Regidor, San Miguel de Ber-
nuy.

VENDO dos novillas abocadas.
Bibiano Gómez, Aguilafuente.

VENDO vaca abocada al segun-
do. Manuel Cardiel, Mozoncillo.

VACA recién parida segundo.
Jesús Sastre, Mozoncillo.



LA CALLE

Realiza MIGUEL VELASCO

LA TERRAZA JARDIN CONTINUARA SIENDO BAILE DE VERANO

La nueva empresa programa un interesante ciclo de actuaciones internacionales

Hace algunos días cundió el temor entre la gente joven segoviana aficionada a los bailes de verano por cuanto que la conocida «Terraza Jardín» iba a dar fin a su actividad de sala de fiestas para convertirse en solar donde se edificarían bloques de viviendas, no sabemos si de renta limitada o para ricos, eso sí.

Cundía el desconsuelo porque por una parte se iba a perder algo tan singular como una pista de baile de verano que durante muchos años había hecho las delicias de mucha gente joven y, por otra, la oportunidad que representaba para Segovia poder disponer de un gran local para determinadas manifestaciones artísticas que no dispondrían de otro marco en nuestra capital.

LA ACTUALIDAD

Pero hoy cobra actualidad nuevamente la citada Sala de fiestas por cuanto que la propiedad ha decidido —en tanto se programan los proyectos a ejecutar respecto a urbanismo— arrendar a la empresa «Showing» la explotación de la citada terraza. De ese modo, durante algunos años, la «Terraza Jardín» continuará siendo baile de verano para solaz y recreo de los segovianos.

Pero es más lo que hay y de informamos hoy a nuestros lectores: la nueva empresa ha decidido acometer un amplio

y sugestivo plan de proyección de la Terraza. Así, —aparte de los tradicionales bailes de los domingos— se ampliará la actividad a los sábados tarde y noche. Y es más; incluso se piensa en la posibilidad de su funcionamiento durante las tardes del resto de la semana.

Se ha programado incluso una serie de intervenciones artísticas a nivel internacional entre las que se cuenta: Daniel Velázquez, Las Grecas, Marisa Medina y Santisteban, José María Iñigo, Nuestro Pequeño Mundo, Peret y Manolo Escobar.

Pero lo más importante es que la «Terraza Jardín» será —al menos por el momento— baile de verano para los segovianos. —(Foto Antonio).

Jóvenes para Dios

Para ser más. Para ser sacerdote. Escribe: Antonio Romero. C/Federico Rubio, 178-4.º. Madrid-20.

¿muebles?

HERNANDO

DE PARTE DE LA PLAZA ORIENTAL

Se reconoce el derecho de varios vecinos a reclamar por perjuicios

Lo que los vecinos reclaman de la Administración supone unos quince millones de pesetas

Hace algún tiempo varios vecinos afectados por las expropiaciones que en su día se llevaron a cabo en la llamada plaza Oriental del Acueducto y que luego quedaron desafectadas, reclamaron de la Administración más de quince millones de pesetas en concepto de daños y perjuicios por esa situación respecto a sus fincas, por considerar que habían sufrido quebranto de su derecho y que se había retenido la posible venta o mantenimiento de las fincas.

EL ASUNTO

Como se recordará, entre los meses de marzo y abril de 1965 se llevaron a cabo sobre el propio terreno y por la Jefatura de Obras Públicas de Segovia las actas de ocupación de viviendas y locales que en régimen de propiedad o arrendamiento ocupaban propietarios y arrendatarios en varias fincas de la calle de San Juan, Ochoa Ondátegui, Alamillo, Padre Claret y Fernán García, que en diciembre de 1965 y mayo de 1966 se determinó mediante la correspondiente hoja de perjuicios las cantidades a abonar por rápida ocupación. En febrero de 1971 el director general de Arquitectura comunicaba al de Carreteras que por no ser ya necesaria la ocupación de las fincas en cuestión, esa Dirección General había acordado desistir de su expropiación. Es decir, habían transcurrido más de seis años —entonces— para llegar a esa conclusión que evidentemente lesionaba los intereses de

aquellos propietarios y arrendatarios.

LAS RECLAMACIONES

Por eso los, afectados promovieron ante la Administración la oportuna demanda interesando el pago de las correspondientes indemnizaciones por daños y perjuicios que, en números redondos, pasaban de los quince millones de pesetas.

Fundamentaban su recurso en que «el actuar de la Administración llevando a cabo la ocupación primero a efectos de expropiación y después desistiendo de la misma, les ha causado los daños y perjuicios derivados de las situaciones en que se ha mantenido y que se justificaban con certificaciones e informes de agentes de la propiedad Inmobiliaria, aparejador de obras, profesionales de gremios, etc.»

Se dirigía el escrito de reclamación —previo al contencioso— administrativo al vicepresidente del Gobierno por entender que «al aparecer implicada la Administración conforme se deriva del escrito de 16 de junio de 1971 a través de dos departamentos de mismas (Carreteras y Arquitectura), dependientes de dos ministerios distintos, es visto por la competencia para resolver las reclamaciones correspondientes a la Presidencia del Gobierno».

LA SOLUCION

Recientemente —y de conformidad con el dictamen

emitido por el Consejo de Estado— la autoridad correspondiente ha dictado resolución en el sentido de que procede estimar la reclamación de daños y perjuicios objeto del expediente en cuestión, sin entrar —por ahora— en la determinación de la cuantía indemnizable. Asimismo se puntualiza que procede dar cumplimiento al expediente contradictorio a que se refiere el artículo 134 del Reglamento de Expropiación Forzosa; y que una vez completadas las actuaciones previstas en tal artículo, deberá volver de nuevo al expediente a dictamen del propio Consejo de Estado. A la vista de ello, los interesados, han comenzado a presentar sus escritos de puntualización de daños y perjuicios.

En conclusión, esta resolución viene a determinar, por una parte, el que se ha reconocido el derecho de estos propietarios y arrendatarios a reclamar esos daños y perjuicios bien visibles como consecuencia de una medida que implicó —durante seis años— la libre disposición de unos bienes y derechos de los que a veces precisaron usar. Por otra parte, el que el entorno de la Plaza Oriental quedará —en su día— debidamente ordenado urbanísticamente y que los aledaños del acueducto cobrarán la vistosidad necesaria y preconizada. Ya es hora.

